



Overzicht

van de wetgeving van de Europese Unie
inzake justitiële samenwerking
in burgerlijke en handelszaken

Supplement bij de editie 2017

Europese procedure voor geringe
vorderingen



Justitie
en
Consumentenzaken

Dit document is een bron van informatie en documentatie en de Commissie is niet verantwoordelijk voor de inhoud ervan. Enkel de teksten die zijn gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie hebben rechtskracht.

De recentste informatie over kennisgevingen van lidstaten, informatiebladen en onlineformulieren in het kader van de relevante rechtsbesluiten zijn beschikbaar op het Europese e-justitieportaal <https://e-justice.europa.eu>.

**Europe Direct helpt u antwoord te vinden op uw
vragen over de Europese Unie.**

Gratis nummer (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Als u mobiel of in een telefooncel of hotel belt, hebt u misschien geen toegang tot gratis nummers of kunnen kosten worden aangerekend.

Meer gegevens over de Europese Unie vindt u op internet via de Europaserver (<http://europa.eu>).

Catalografische gegevens bevinden zich aan het einde van deze publicatie.

Luxemburg: Bureau voor publicaties van de Europese Unie, 2018

ISBN 978-92-79-98512-6 - doi:10.2838/123925 (print)

ISBN 978-92-79-98524-9 - doi:10.2838/602944 (PDF)

© Europese Unie, 2018

Overneming met bronvermelding toegestaan.

Printed in Belgium

GEDRUKT OP ELEMENTAIR CHLOORVRIJ GEBLEEKT PAPIER (ECF)

Overzicht

**van de wetgeving van de Europese Unie
inzake justitiële samenwerking
in burgerlijke en handelszaken**

Supplement bij de editie 2017

Europese procedure voor geringe
vorderingen

Inhoud

Toelichting	5
1 <i>Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 11 juli 2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen – geconsolideerde versie van 14 juni 2017</i>	7
2 <i>Overwegingen van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 11 juli 2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen</i>	41
3 <i>Overwegingen van Verordening (EU) 2015/2421 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2015 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen en Verordening (EG) nr. 1896/2006 tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure</i>	47

Toelichting

In het najaar van 2017 is een nieuwe editie van het “Overzicht van de wetgeving van de Europese Unie inzake justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken” gepubliceerd. Aangezien Verordening (EU) 2015/2421 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen tijdens de productie van het overzicht in werking is getreden, werd de gewijzigde tekst van de verordening inzake geringe vorderingen niet gepubliceerd. Om ervoor te zorgen dat rechters, rechtsbeoefenaars, academici en het publiek gemakkelijk toegang hebben tot de geldende wetgevingstekst, is dit bijzondere supplement bij het overzicht gepubliceerd. Het supplement omvat de geconsolideerde tekst van Verordening (EG) nr. 861/2007 evenals de overwegingen van deze verordening en van Verordening (EU) 2015/2421. U vindt de tekst van dit supplement ook in de elektronische versie van het overzicht.

Verordening (EG) nr. 861/2007
van het Europees Parlement en de Raad
van 11 juli 2007 tot vaststelling
van een Europese procedure voor geringe
vorderingen – geconsolideerde
versie van 14 juni 2017



Onderstaande tekst dient louter ter informatie en is juridisch niet bindend. De EU-instellingen zijn niet aansprakelijk voor de inhoud. Alleen de besluiten die zijn gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie (te raadplegen in EUR-Lex) zijn authentiek. Deze officiële versies zijn rechtstreeks toegankelijk via de links in dit document

►B VERORDENING (EG) nr. 861/2007 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 11 juli 2007
tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen
(PB L 199 van 31.7.2007, blz. 1)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
► <u>M1</u>	Verordening (EU) nr. 517/2013 van de Raad van 13 mei 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M2</u>	Verordening (EU) 2015/2421 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2015	L 341	1	24.12.2015
► <u>M3</u>	Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/1259 van de Commissie van 19 juni 2017	L 182	1	13.7.2017

Gerectificeerd bij:

- C1 Rectificatie PB L 141 van 5.6.2015, blz. 118 (861/2007)
 ►C2 Rectificatie PB L 69 van 13.3.2018, blz. 63 (2017/1259)

▼B**VERORDENING (EG) nr. 861/2007 VAN HET EUROPEES
PARLEMENT EN DE RAAD****van 11 juli 2007****tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe
vorderingen****HOOFDSTUK I****DOEL EN WERKINGSFEER***Artikel 1***Onderwerp**

De verordening stelt een Europese procedure voor geringe vorderingen in (hierna „Europese procedure voor geringe vorderingen” genoemd), die beoogt de procesvoering betreffende geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken te vereenvoudigen en te bespoedigen en de kosten ervan te verminderen. De Europese procedure voor geringe vorderingen is voor de partijen beschikbaar als alternatief voor de bestaande procedures krachtens het recht van de lidstaten.

Ook elimineert deze verordening de intermediaire procedures die nodig zijn voor de erkenning en tenuitvoerlegging in andere lidstaten van in een lidstaat gegeven beslissingen in de Europese procedure voor geringe vorderingen.

▼M2*Artikel 2***Toepassingsgebied**

1. Deze verordening is, in grensoverschrijdende zaken als gedefinieerd in artikel 3, van toepassing in burgerlijke en handelszaken ongeacht de aard van het gerecht, indien de waarde van een vordering, alle rente, kosten en uitgaven niet meegerekend, op het tijdstip dat het vorderingsformulier door het bevoegde gerecht wordt ontvangen, niet meer bedraagt dan 5 000 EUR. Zij heeft in het bijzonder geen betrekking op fiscale zaken, douanezaken en bestuursrechtelijke zaken, of op de aansprakelijkheid van de staat wegens handelingen of omissies bij de uitoefening van het staatsgezag (*acta jure imperii*).

2. Deze verordening is niet van toepassing op zaken met betrekking tot:

- a) de staat en de bevoegdheid van natuurlijke personen;
- b) het huwelijksvermogensrecht of het vermogensrecht ter zake van relatievormen waaraan volgens het hierop toepasselijke recht gevolgen worden verbonden die vergelijkbaar zijn met die van het huwelijk;
- c) onderhoudsverplichtingen die voortvloeien uit familiebetrekkingen, bloedverwantschap, huwelijk of aanverwantschap;
- d) testamenten en erfenissen, met inbegrip van onderhoudsverplichtingen die ontstaan als gevolg van overlijden;
- e) het faillissement, akkoorden en andere soortgelijke procedures;
- f) de sociale zekerheid;
- g) arbitrage;
- h) arbeidsrecht;

▼M2

- i) huur en verhuur, pacht en verpachting van onroerende zaken, met uitzondering van vorderingen van geldelijke aard, of
- j) inbreuken op de persoonlijke levenssfeer en op de persoonlijkheidsrechten, met inbegrip van laster.

▼B*Artikel 3***Grensoverschrijdende zaken**

1. In deze verordening wordt onder grensoverschrijdende zaak verstaan, een zaak waarin ten minste een van de partijen haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft in een andere lidstaat dan de lidstaat van het aangezochte gerecht.

▼M2

2. De woonplaats wordt bepaald overeenkomstig de artikelen 62 en 63 van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾.

3. De datum waarop het vorderingsformulier door het bevoegde gerecht wordt ontvangen, is het relevante tijdstip om te bepalen of een zaak een grensoverschrijdende zaak is.

▼B

HOOFDSTUK II

DE EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN*Artikel 4***Rechtsingang**

1. De Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ingeleid doordat de eiser het standaard vorderingsformulier A van bijlage I invult en indient bij het bevoegde gerecht, hetzij rechtstreeks, hetzij per post of via een ander communicatiemiddel, zoals fax of elektronische post, dat aanvaard wordt door de lidstaat waar de procedure wordt ingeleid. Het vorderingsformulier bevat een beschrijving van de bewijzen ter staving van de vordering, en gaat waar nodig vergezeld van relevante, ter staving dienende stukken.

2. De lidstaten delen de Commissie mede welke communicatiemiddelen zij aanvaarden. De Commissie maakt deze mededeling openbaar.

3. Indien de vordering buiten het toepassingsgebied van deze verordening valt, stelt het gerecht de eiser hiervan in kennis. Tenzij de eiser de vordering intrekt, wordt deze door het gerecht behandeld overeenkomstig het procesrecht dat geldt in de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

4. Indien het gerecht de door de eiser verstrekte gegevens ontoereikend of onvoldoende duidelijk acht of indien het vorderingsformulier niet naar behoren is ingevuld, biedt het de eiser de mogelijkheid om binnen een door hem bepaalde termijn het vorderingsformulier aan te vullen of te corrigeren of bepaalde aanvullende gegevens of stukken te verstrekken, dan wel zijn vordering in te trekken, tenzij de vordering kennelijk ongegrond of het verzoek niet-ontvankelijk blijkt. Het gerecht gebruikt daartoe standaardformulier B van bijlage II.

⁽¹⁾ Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L 351 van 20.12.2012, blz. 1).

▼B

Indien de vordering kennelijk ongegrond of het verzoek niet-ontvankelijk blijkt of indien de eiser verzuimt het vorderingsformulier binnen de vastgestelde termijn aan te vullen of te corrigeren, wordt het verzoek afgewezen. ►M2 Het gerecht stelt de eiser van die afwijzing in kennis en deelt mee of er tegen deze afwijzing rechtsmiddelen openstaan. ◄

▼M2

5. De lidstaten zorgen ervoor dat het standaardvorderingsformulier A beschikbaar is bij ieder gerecht waarbij de Europese procedure voor geringe vorderingen kan worden ingeleid, en dat het toegankelijk is via de relevante nationale websites.

▼B*Artikel 5***Verloop van de procedure****▼M2**

1. De Europese procedure voor geringe vorderingen is een schriftelijke procedure.

1 bis. Het gerecht houdt uitsluitend een mondelinge behandeling indien het van oordeel is dat er geen uitspraak kan worden gedaan op basis van het schriftelijk bewijs of indien een partij daarom verzoekt. Het gerecht kan een dergelijk verzoek weigeren indien het, gezien de omstandigheden van de zaak, van oordeel is dat een eerlijke rechtspleging in deze zaak geen mondelinge behandeling vergt. De redenen voor afwijzing van het verzoek worden schriftelijk gegeven. Tegen de weigering kan geen rechtsmiddel worden aangewend zonder betwisting van de beslissing zelf.

▼B

2. Na ontvangst van het naar behoren ingevulde vorderingsformulier vult het gerecht deel I van het standaard antwoordformulier C van bijlage III in.

Een afschrift van het vorderingsformulier en, in voorkomend geval, van de ter staving dienende stukken, wordt tezamen met het aldus ingevulde antwoordformulier overeenkomstig artikel 13 aan de verweerder betekend of ter kennis gebracht. Deze stukken worden binnen veertien dagen na ontvangst van het naar behoren ingevulde vorderingsformulier verzonden.

3. De verweerder antwoordt binnen 30 dagen na de betekening of kennisgeving van het vorderingsformulier en het antwoordformulier door deel II van standaard antwoordformulier C in te vullen en dit, waar nodig vergezeld van de ter staving dienende stukken, terug te zenden naar het gerecht, of door op een andere passende wijze te antwoorden zonder gebruik te maken van het antwoordformulier.

4. Binnen veertien dagen na ontvangst van het antwoord van de verweerder zendt het gerecht een afschrift hiervan, tezamen met eventuele ter staving dienende stukken, aan de eiser.

5. Indien de verweerder in zijn antwoord stelt dat de waarde van een niet-geldelijke vordering hoger is dan het in artikel 2, lid 1, vermelde maximum, besluit het gerecht binnen 30 dagen nadat aan de eiser het antwoord is toegezonden of de vordering binnen de werkingssfeer van deze verordening valt. Deze beslissing kan niet afzonderlijk worden betwist.

6. Een eventuele tegenvordering, in te dienen door gebruik te maken van standaardformulier A, wordt, tezamen met eventuele ter staving dienende stukken, overeenkomstig artikel 13 aan de eiser betekend of ter kennis gebracht. Deze stukken worden binnen veertien dagen na ontvangst verzonden.

De eiser beschikt over een termijn van 30 dagen na de betekening of kennisgeving om op de tegenvordering te reageren.

▼B

7. Indien de tegenvordering het in artikel 2, lid 1, genoemde bedrag overschrijdt, worden de vordering en de tegenvordering niet behandeld volgens de Europese procedure voor geringe vorderingen, maar overeenkomstig het procesrecht dat geldt in de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

Artikel 2, artikel 4, en de leden 3, 4, en 5, van onderhavig artikel, zijn van overeenkomstige toepassing op de tegenvordering.

*Artikel 6***Talen**

1. Het vorderingsformulier, het antwoord, de tegenvordering, het eventuele antwoord daarop en de beschrijving van de ter staving dienende stukken worden ingediend in de taal of een van de talen van het gerecht.

2. Indien het gerecht enig ander stuk ontvangt dat niet in de taal is gesteld waarin de procedure wordt gevoerd, kan het gerecht een vertaling van deze stukken slechts verlangen indien de vertaling noodzakelijk blijkt voor het geven van de beslissing.

3. Indien een partij heeft geweigerd een stuk te aanvaarden omdat het niet in een van de volgende talen is gesteld:

a) de officiële taal van de aangezochte lidstaat of, indien er in de aangezochte lidstaat verscheidene officiële talen zijn, de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de betekening of kennisgeving moet worden verricht of waar het stuk naartoe moet worden gezonden; dan wel

b) een taal die de geadresseerde begrijpt,

stelt het gerecht de andere partij daarvan in kennis, zodat deze een vertaling van het stuk kan verstrekken.

*Artikel 7***Beëindiging van de procedure**

1. Binnen 30 dagen na ontvangst van het antwoord dat de verweerder of de eiser binnen de in artikel 5, lid 3 of lid 6, bepaalde termijn indient, geeft het gerecht een beslissing of,

a) verzoekt het de partijen nadere gegevens over de vordering te verstrekken binnen een wel bepaalde termijn van ten hoogste 30 dagen,

b) geeft het aan welk bewijs het verlangt overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, of

c) roept het de partijen op voor een mondelinge behandeling, die binnen 30 dagen na de oproeping wordt gehouden.

2. Het gerecht geeft de beslissing binnen 30 dagen na een mondelinge behandeling of na ontvangst van alle informatie die het nodig heeft om een beslissing te geven. De beslissing wordt overeenkomstig artikel 13 aan de partijen betekend of ter kennis gebracht.

3. Indien het gerecht niet binnen de in artikel 5, lid 3 of lid 6, bepaalde termijn een antwoord van de betrokken partij heeft ontvangen, geeft het een beslissing over de vordering of de tegenvordering.

▼ M2

*Artikel 8***Mondelinge behandeling**

1. Wanneer een mondelinge behandeling overeenkomstig artikel 5, lid 1 bis, nodig wordt geacht, wordt daarvoor gebruikgemaakt van elke passende technologie voor communicatie op afstand, zoals videoconferentie of teleconferentie, die het gerecht ter beschikking staat, tenzij het gebruik van deze technologie, wegens de bijzondere omstandigheden van de zaak, niet passend is met het oog op een eerlijke rechtspleging.

Als de te horen persoon zijn woonplaats of gewone verblijfplaats heeft in een andere lidstaat dan de lidstaat van het aangezochte gerecht, wordt de aanwezigheid van die persoon bij een mondelinge behandeling via videoconferentie, teleconferentie of een andere passende technologie voor communicatie op afstand georganiseerd door gebruik te maken van de procedures van Verordening (EG) nr. 1206/2001 van de Raad ⁽¹⁾.

2. Elke partij die wordt opgeroepen om in persoon een mondelinge behandeling bij te wonen, kan om het gebruik van technologie voor communicatie op afstand verzoeken, mits dergelijke technologie de rechtbank ter beschikking staat, op grond van het feit dat de regelingen om in persoon aanwezig te zijn, in het bijzonder wat betreft de eventueel door die partij te maken kosten, niet in verhouding staan tot de vordering.

3. Elke partij die wordt opgeroepen om met behulp van technologie voor communicatie op afstand een mondelinge behandeling bij te wonen, kan verzoeken in persoon bij die behandeling aanwezig te mogen zijn. Aan de hand van het standaardvorderingsformulier A en het standaardantwoordformulier C, die zijn opgesteld overeenkomstig de in artikel 27, lid 2, bedoelde procedure, wordt de partijen ter kennis gebracht dat de terugvordering van eventuele kosten die door een partij zijn gemaakt ten gevolge van haar verzoek om de mondelinge behandeling in persoon bij te wonen, onderworpen is aan de voorwaarden vastgelegd in artikel 16.

4. Tegen de beslissing van het gerecht over een verzoek bepaald in de leden 2 en 3, kan geen rechtsmiddel worden aangewend zonder betwisting van de beslissing zelf.

*Artikel 9***Bewijsverkrijging**

1. Het gerecht bepaalt met welke middelen het bewijs wordt verkregen en welk bewijs het overeenkomstig de voorschriften inzake de toelaatbaarheid van bewijs nodig heeft om een uitspraak te kunnen doen. Het kiest de eenvoudigste en minst bezwarende wijze van bewijsverkrijging.

2. Het gerecht kan bewijsverkrijging door middel van een schriftelijke verklaring van getuigen, deskundigen of partijen toelaten.

3. Wanneer de bewijsverkrijging met zich meebrengt dat een persoon wordt gehoord, verloopt deze mondelinge behandeling volgens de in artikel 8 opgenomen voorwaarden.

⁽¹⁾ Verordening (EG) Nr. 1206/2001 van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de samenwerking tussen de gerechten van de lidstaten op het gebied van bewijsverkrijging in burgerlijke en handelszaken (PB L 174 van 27.6.2001, blz. 1).

▼M2

4. Het gerecht kan een deskundigenonderzoek of een mondelinge getuigenis slechts gelasten indien het niet mogelijk is uitspraak te doen op basis van ander bewijs.

▼B*Artikel 10***Vertegenwoordiging van partijen**

De partijen zijn niet verplicht zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

▼M2*Artikel 11***Bijstand aan de partijen**

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het voor de partijen bij het invullen van de formulieren mogelijk is om zowel praktische bijstand als algemene informatie over het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen te verkrijgen, naast algemene informatie over welke gerechten in de betrokken lidstaat bevoegd zijn uitspraak te doen in een Europese procedure voor geringe vorderingen. Die bijstand wordt kosteloos verleend. Niets in dit lid verplicht de lidstaten tot verlening van rechtsbijstand of juridisch advies in de vorm van een juridische beoordeling van een specifieke zaak.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat informatie over de autoriteiten en organisaties die bevoegd zijn overeenkomstig lid 1 bijstand te verlenen, beschikbaar is bij elk gerecht waarbij de Europese procedure voor geringe vorderingen kan worden ingeleid, en toegankelijk is via de relevante nationale websites.

▼B*Artikel 12***Taak van het gerecht**

1. Het gerecht verlangt niet van de partijen dat zij de vordering juridisch beoordelen.
2. Indien nodig worden de partijen door het gerecht over procedure-kwesties geïnformeerd.
3. Voor zover dit zinvol is, tracht het gerecht een schikking tussen de partijen te bewerkstelligen.

▼M2*Artikel 13***Betekening of kennisgeving van stukken en andere schriftelijke mededelingen**

1. De betekening of kennisgeving van de in artikel 5, leden 2 en 6, vermelde stukken en van overeenkomstig artikel 7 gegeven beslissingen geschiedt:

- a) per post, of
- b) met elektronische middelen:

▼M2

- i) indien deze middelen technisch beschikbaar zijn en toelaatbaar overeenkomstig de procedurevoorschriften van de lidstaat waar de Europese procedure voor geringe vorderingen wordt gevoerd, en, indien de partij waaraan de betekening of kennisgeving moet geschieden haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats in een andere lidstaat heeft, overeenkomstig de procedurevoorschriften van die lidstaat, en
- ii) indien de partij waaraan de betekening of kennisgeving moet geschieden, van tevoren uitdrukkelijk met betekening of kennisgeving van stukken met elektronische middelen heeft ingestemd, of krachtens de procedurevoorschriften van de lidstaat waar die partij haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft, wettelijk verplicht is die specifieke wijze van betekening of kennisgeving te aanvaarden.

De betekening of kennisgeving van stukken geschiedt met bericht van ontvangst met vermelding van de datum van ontvangst.

2. Alle niet in lid 1 bedoelde schriftelijke communicatie tussen het gerecht en de partijen of andere bij de procedure betrokken personen wordt met elektronische middelen verricht met een bericht van ontvangst indien deze middelen technisch beschikbaar zijn en toelaatbaar overeenkomstig de procedurevoorschriften van de lidstaat waar de Europese procedure voor geringe vorderingen wordt gevoerd, op voorwaarde dat de partij of persoon deze communicatiemiddelen vooraf heeft aanvaard, of overeenkomstig de procedurevoorschriften van de lidstaat waar die partij of persoon haar of zijn woonplaats of haar of zijn gewone verblijfplaats heeft, wettelijk verplicht is deze communicatiemiddelen te aanvaarden.

3. Naast elk ander overeenkomstig de procedurevoorschriften van de lidstaten beschikbaar middel voor het kenbaar maken van de krachtens de leden 1 en 2 vereiste voorafgaande aanvaarding van het gebruik van elektronische middelen, kunnen ook het standaardvorderingsformulier A en het standaardantwoordformulier C worden gebruikt om die aanvaarding kenbaar te maken.

4. Indien de betekening of kennisgeving overeenkomstig lid 1 niet mogelijk is, kan zij geschieden op een van de wijzen waarin artikel 13 of 14 van Verordening (EG) nr. 1896/2006 voorziet.

Indien mededeling overeenkomstig lid 2 niet mogelijk is, of, wegens de bijzondere omstandigheden van de zaak, niet geschikt is, kan gebruik worden gemaakt van alle andere communicatiemiddelen die toelaatbaar zijn uit hoofde van het recht van de lidstaat waar de Europese procedure voor geringe vorderingen wordt gevoerd.

▼B*Artikel 14***Termijnen**

1. Wanneer door het gerecht een termijn wordt gesteld, dient de desbetreffende partij op de hoogte gesteld te worden van de gevolgen van het niet in acht nemen van deze termijn.

2. Het gerecht kan in uitzonderlijke omstandigheden de in artikel 4, lid 4, artikel 5, leden 3 en 6, en artikel 7, lid 1, bepaalde termijnen verlengen, indien dit nodig is om de rechten van de partijen te waarborgen.

▼B

3. Indien het gerecht zich in uitzonderlijke omstandigheden niet aan de termijnen van artikel 5, leden 2 tot en met 6, en artikel 7, kan houden, neemt het zo snel mogelijk de bij die bepalingen voorgeschreven maatregelen.

*Artikel 15***Uitvoerbaarheid van de beslissing**

1. De beslissing is uitvoerbaar, niettegenstaande mogelijk beroep. Er behoeft geen zekerheid te worden gesteld.
2. Artikel 23 is ook van toepassing indien de beslissing ten uitvoer moet worden gelegd in de lidstaat waar de beslissing is gegeven.

▼M2*Artikel 15 bis***Gerechtskosten en wijzen van betaling**

1. De in een lidstaat aangerekende gerechtskosten voor de Europese procedure voor geringe vorderingen staan niet in wanverhouding tot de vordering en zijn niet hoger dan de gerechtskosten die worden aangerekend voor nationale vereenvoudigde procedures in die lidstaat.
2. De lidstaten zorgen ervoor dat de partijen de gerechtskosten via methoden voor betaling op afstand kunnen betalen, zodat de partijen de betaling ook kunnen verrichten vanuit een andere lidstaat dan de lidstaat waar het gerecht is gevestigd, en bieden hiertoe ten minste een van de volgende betaalwijzen aan:
 - a) bankoverschrijving;
 - b) betaling met credit- of debetkaart, of
 - c) automatische afschrijving (domiciliëring) van de bankrekening van de eiser.

▼B*Artikel 16***Kosten**

De in het ongelijk gestelde partij wordt in de proceskosten veroordeeld. Het gerecht wijst de in het gelijk gestelde partij echter geen vergoeding toe voor kosten die onnodig zijn gemaakt of die niet in verhouding staan tot de vordering.

*Artikel 17***Beroep**

1. De lidstaten delen de Commissie mee of krachtens hun procesrecht beroep kan worden ingesteld tegen een in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing en binnen welke termijn een dergelijk beroep moet worden ingesteld. De Commissie maakt deze mededeling openbaar.

▼M2

2. De artikelen 15 bis en 16 zijn van toepassing op een beroepsprocedure.

▼M2*Artikel 18***Heroverweging van de beslissing in uitzonderlijke gevallen**

1. Een verweerder die niet is verschenen, kan het bevoegde gerecht in de lidstaat waar de beslissing is gegeven, om heroverweging van de in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing verzoeken indien:

- a) het vorderingsformulier niet tijdig aan hem is betekend of ter kennis is gebracht, of, in geval van een mondelinge behandeling, hij niet tijdig voor die mondelinge behandeling is opgeroepen, en op zodanige wijze dat hij zijn verweer niet kan regelen, of
- b) de verweerder de vordering niet heeft kunnen betwisten wegens overmacht of wegens buitengewone omstandigheden buiten zijn schuld,

tenzij de verweerder geen rechtsmiddel tegen de beslissing heeft aangewend toen hij dit kon doen.

2. De termijn om een heroverweging te vragen is 30 dagen. De termijn gaat in op de dag waarop de verweerder daadwerkelijk kennis heeft gekregen van de inhoud van de beslissing en in staat was om op te treden, maar niet later dan de dag van de eerste tenuitvoerleggingsmaatregel waardoor hij de beschikking over zijn goederen geheel of gedeeltelijk verliest. De termijn mag niet worden verlengd.

3. Indien het gerecht het in lid 1 bedoelde verzoek tot heroverweging afwijst omdat geen van de aldaar genoemde gronden voor heroverweging van toepassing is, blijft de beslissing van kracht.

Indien het gerecht besluit dat heroverweging om een van de in lid 1 bepaalde gronden gerechtvaardigd is, is de in de Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing nietig. De eiser verliest echter geen voordelen van enige stuiting van de verjarings- of vervaltermijnen ingeval stuiting op grond van het nationaal recht van toepassing is.

▼B*Artikel 19***Toepasselijk procesrecht**

Onverminderd de bepalingen van deze verordening wordt de Europese procedure voor geringe vorderingen beheerst door het procesrecht van de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

HOOFDSTUK III

ERKENNING EN TENUITVOERLEGGING IN EEN ANDERE LIDSTAAT*Artikel 20***Erkenning en tenuitvoerlegging**

1. De in de Europese procedure voor geringe vorderingen in een lidstaat gegeven beslissing wordt in een andere lidstaat erkend en ten uitvoer gelegd zonder dat een uitvoerbaarverklaring nodig is, en zonder de mogelijkheid van verzet tegen de erkenning openstaat.

▼M2

2. Op verzoek van een partij verstrekt het gerecht een certificaat betreffende een in de Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing zonder extra kosten door gebruik te maken van het standaardformulier D van bijlage IV. Het gerecht verstrekt die partij desgevraagd het certificaat in een andere officiële taal van de instellingen van de Unie en maakt daarbij gebruik van het meertalig dynamisch standaardformulier dat op het Europees e-justitieportaal beschikbaar is. Niets in deze verordening verplicht het gerecht tot verstrekking van een vertaling en/of transliteratie van de tekst in de vrije tekstvelden van dat certificaat.

▼B*Artikel 21***Tenuitvoerleggingsprocedure**

1. Onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk worden de tenuitvoerleggingsprocedures beheerst door het recht van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

De beslissing die in een Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, wordt onder dezelfde voorwaarden ten uitvoer gelegd als een beslissing die in de lidstaat van tenuitvoerlegging is gegeven.

2. De partij die om de tenuitvoerlegging van een beslissing verzoekt, legt het volgende over:

- a) een afschrift van de beslissing dat voldoet aan de voorwaarden om de echtheid ervan te kunnen vaststellen, en

▼M2

- b) het in artikel 20, lid 2, bedoelde certificaat en, indien nodig, een vertaling daarvan in de officiële taal van de lidstaat van tenuitvoerlegging, of indien er in die lidstaat verscheidene officiële talen bestaan, in de officiële taal of een van de officiële rechtstalen van de plaats van tenuitvoerlegging overeenkomstig het recht van die lidstaat, of in een andere taal die de lidstaat van tenuitvoerlegging heeft verklaard te aanvaarden.

▼B

3. Voor de tenuitvoerlegging van de beslissing die in de Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, kan van de partij die om de tenuitvoerlegging verzoekt, niet worden verlangd dat zij in de lidstaat van tenuitvoerlegging beschikt over:

- a) een gemachtigd vertegenwoordiger, of
- b) een postadres

anders dan bij de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerleggingsprocedure.

4. Van de partij die in een lidstaat om de tenuitvoerlegging verzoekt van de beslissing welke in een andere lidstaat in een Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, kan geen zekerheid, borg of pand, in welke vorm ook, worden gevraagd op grond van het feit dat zij onderdaan van een derde land is of haar woon- of verblijfplaats niet in de lidstaat van tenuitvoerlegging heeft.

▼M2*Artikel 21 bis***Taal van het certificaat**

1. Elke lidstaat kan aangeven welke officiële talen van de instellingen van de Unie hij, naast zijn eigen taal, voor het in artikel 20, lid 2, bedoelde certificaat aanvaardt.

▼M2

2. De informatie over de inhoud van een beslissing, die wordt verstrekt in een certificaat als bedoeld in artikel 20, lid 2, wordt vertaald door een in een van de lidstaten tot het maken van vertalingen bevoegde persoon.

▼B*Artikel 22***Weigering van de tenuitvoerlegging**

1. De tenuitvoerlegging wordt op verzoek van de persoon tegen wie de tenuitvoerlegging wordt gevraagd, door het bevoegde gerecht in de lidstaat van tenuitvoerlegging geweigerd, indien de beslissing onverenigbaar is met een in een lidstaat of in een derde land gegeven eerdere beslissing, op voorwaarde dat:

- a) de eerdere beslissing tussen dezelfde partijen is gegeven in een geschil dat hetzelfde onderwerp betreft en op dezelfde oorzaak berust;
- b) de eerdere beslissing in de lidstaat van tenuitvoerlegging is gegeven, of aan de voorwaarden voor erkenning in de lidstaat van tenuitvoerlegging voldoet, en
- c) de onverenigbaarheid in de gerechtelijke procedure in de lidstaat waar de beslissing is gegeven niet als verweer is aangevoerd en ook niet had kunnen worden aangevoerd.

2. In geen geval wordt in de lidstaat van tenuitvoerlegging de juistheid van de beslissing onderzocht.

*Artikel 23***Opschorting of beperking van de tenuitvoerlegging**

Indien een partij tegen de beslissing een rechtsmiddel heeft ingesteld of dit nog kan doen of om heroverweging heeft verzocht in de zin van artikel 18, kan het bevoegde gerecht of de bevoegde instantie in de lidstaat van tenuitvoerlegging, op verzoek van de persoon tegen wie tenuitvoerlegging wordt gevraagd:

- a) de tenuitvoerleggingsprocedure tot bewarende maatregelen beperken;
- b) de tenuitvoerlegging afhankelijk maken van het stellen van een door dit gerecht te bepalen zekerheid, of
- c) in buitengewone omstandigheden de tenuitvoerleggingsprocedure opschorten.

▼M2*Artikel 23 bis***Gerechtelijke schikkingen**

Een gerechtelijke schikking die is goedgekeurd door of getroffen voor een gerecht tijdens de Europese procedure voor geringe vorderingen en die uitvoerbaar is in de lidstaat waar de procedure is gevoerd, wordt in een andere lidstaat erkend en ten uitvoer gelegd onder dezelfde voorwaarden als een beslissing die is gegeven in de Europese procedure voor geringe vorderingen.

Het bepaalde in hoofdstuk III is van overeenkomstige toepassing op gerechtelijke schikkingen.

▼B

HOOFDSTUK IV
SLOTBEPALINGEN

Artikel 24

Voorlichting

De lidstaten werken samen om het publiek en de rechtsbeoefenaars over de Europese procedure voor geringe vorderingen, onder meer over de kosten, voor te lichten, meer bepaald via het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken, dat is opgericht overeenkomstig Beschikking 2001/470/EG.

▼M2

Artikel 25

Door de lidstaten te verstrekken gegevens

1. Uiterlijk op 13 januari 2017 doen de lidstaten de Commissie mededeling van:

- a) de gerechten die bevoegd zijn om een beslissing te geven in een Europese procedure voor geringe vorderingen;
- b) de communicatiemiddelen die overeenkomstig artikel 4, lid 1, ten behoeve van de procedure worden aanvaard en de gerechten ter beschikking staan;
- c) de autoriteiten of organisaties die bevoegd zijn om praktische bijstand te verlenen overeenkomstig artikel 11;
- d) de middelen voor elektronische betekening en kennisgeving en elektronische communicatie die technisch beschikbaar zijn en uit hoofde van hun procedurevoorschriften toelaatbaar zijn overeenkomstig artikel 13, leden 1, 2 en 3, en de eventuele middelen om voorafgaande aanvaarding van het gebruik van elektronische middelen kenbaar te maken, krachtens artikel 13, leden 1 en 2, die hun krachtens het nationale recht ter beschikking staan;
- e) de eventuele personen of beroepscategorieën die wettelijk verplicht zijn betekening en kennisgeving van documenten en andere schriftelijke communicatie met elektronische middelen te aanvaarden overeenkomstig artikel 13, leden 1 en 2;
- f) de gerechtskosten voor de Europese procedure voor geringe vorderingen en de wijze waarop die worden berekend, alsmede de betaalwijzen die worden aanvaard voor de betaling van de gerechtskosten overeenkomstig artikel 15 bis;
- g) het beroep dat krachtens hun procesrecht overeenkomstig artikel 17 mogelijk is, de termijn waarbinnen dit beroep dient te worden ingesteld en het gerecht waarbij dit kan worden ingesteld;
- h) de procedures voor een verzoek om heroverweging als bedoeld in artikel 18 en de gerechten die voor deze heroverweging bevoegd zijn;
- i) de talen die zij ingevolge artikel 21 bis, lid 1, aanvaarden, en
- j) de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerlegging en de instanties die bevoegd zijn voor de toepassing van artikel 23.

De lidstaten stellen de Commissie in kennis van iedere wijziging van die informatie.

▼M2

2. De Commissie maakt de overeenkomstig lid 1 meegeleverde informatie openbaar met passende middelen, zoals via het Europees e-justitieportaal.

*Artikel 26***Wijziging van de bijlagen**

De Commissie is bevoegd overeenkomstig artikel 27 gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de wijziging van de bijlagen I tot en met IV.

*Artikel 27***Uitoefening van de bevoegdheidsdelegatie**

1. De bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie toegekend onder de in dit artikel neergelegde voorwaarden.

2. De in artikel 26 genoemde bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, wordt aan de Commissie toegekend voor onbepaalde tijd, vanaf 13 januari 2016.

3. Het Europees Parlement of de Raad kan de in artikel 26 bedoelde bevoegdheidsdelegatie te allen tijde intrekken. Het besluit tot intrekking beëindigt de delegatie van de in dat besluit genoemde bevoegdheid. Het wordt van kracht op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie* of op een daarin genoemde latere datum. Het laat de geldigheid van de reeds van kracht zijnde gedelegeerde handelingen onverlet.

4. Zodra de Commissie een gedelegeerde handeling heeft vastgesteld, doet zij daarvan gelijktijdig kennisgeving aan het Europees Parlement en de Raad.

5. Een overeenkomstig artikel 26 vastgestelde gedelegeerde handeling treedt alleen in werking indien het Europees Parlement noch de Raad daartegen binnen een termijn van twee maanden na de kennisgeving van de handeling aan het Europees Parlement en de Raad bezwaar heeft gemaakt, of indien zowel het Europees Parlement als de Raad voor het verstrijken van die termijn de Commissie hebben medegedeeld dat zij daartegen geen bezwaar zullen maken. Die termijn wordt op initiatief van het Europees Parlement of de Raad met twee maanden verlengd.

*Artikel 28***Evaluatie**

1. Uiterlijk op 15 juli 2022 dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een verslag in over de toepassing van deze verordening, dat een evaluatie bevat van de vraag:

- a) of een verdere verhoging van het in artikel 2, lid 1, vermelde maximum passend is voor het verwezenlijken van de doelstelling van deze verordening, namelijk de toegang tot de rechter vergemakkelijken voor burgers en kleine en middelgrote ondernemingen in grensoverschrijdende zaken, en

▼ M2

- b) of een uitbreiding van het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen, in het bijzonder tot vorderingen inzake bezoldigingen, passend is om de toegang tot de rechter te vergemakkelijken voor werknemers in grensoverschrijdende arbeidsgeschillen met hun werkgever, na afweging van het volledige effect van die uitbreiding.

Dat verslag gaat zo nodig vergezeld van wetgevingsvoorstellen.

Te dien einde en uiterlijk op 15 juli 2021 verstrekken de lidstaten de Commissie informatie over het aantal vorderingen krachtens de Europese procedure voor geringe vorderingen en het aantal verzoeken om tenuitvoerlegging van in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissingen.

2. Uiterlijk op 15 juli 2019 dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een verslag in over de verspreiding van informatie over de Europese procedure voor geringe vorderingen in de lidstaten, en kan zij aanbevelingen doen over manieren om die procedure meer bekend te maken.

▼ B*Artikel 29***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is met ingang van 1 januari 2009 van toepassing, met uitzondering van artikel 25, dat met ingang van 1 januari 2008 van toepassing is.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

BIJLAGE I

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER A

VORDERINGSFORMULIER

(Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

Zaaknummer (*):

Door het gerecht ontvangen op: ____/____/____ (*)

(*) In te vullen door het gerecht

BELANGRIJKE INFORMATIE

GELIEVE DE AAN ELK ONDERDEEL VOORAFGAANDE RICHTSNOEREN TE RAADPLEGEN ALVORENS DIT FORMULIER IN TE VULLEN

Bijstand bij het invullen van het formulier

Bij het invullen van dit formulier kunt u bijstand krijgen. Over de wijze waarop u die bijstand kunt krijgen, kunt u de informatie raadplegen die de lidstaten hebben verstrekt en die is gepubliceerd op de website van de Europese justitiële atlas voor burgerlijke en handelszaken, beschikbaar op het Europees e-justitieportaal: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-nl.do. Let wel: deze bijstand strekt zich niet uit tot rechtsbijstand; daarvoor moet u een specifiek verzoek indienen krachtens nationaal recht; evenmin strekt deze bijstand zich uit tot een juridische beoordeling van uw geval.

Taal

Dit formulier invullen in de taal van het gerecht waaraan u het verzoek richt. Het formulier is beschikbaar in alle officiële talen van de instellingen van de Europese Unie op het Europees e-justitieportaal: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-forms-177-nl.do; dit kan voor u nuttig zijn voor het invullen van het formulier in de vereiste taal.

Ter staving dienende stukken

U wordt erop attent gemaakt dat de ter staving dienende stukken waar nodig bij het vorderingsformulier moeten worden gevoegd. Dit belet u echter niet om indien u dat wenst ook tijdens de verdere procedure andere bewijsstukken voor te leggen.

Aan de verweerder wordt een afschrift van het vorderingsformulier en, waar nodig, van de ter staving dienende stukken betekend of ter kennis gebracht. De verweerder wordt de mogelijkheid geboden daarop te reageren.

1. Gerecht

Gelieve hier het gerecht te vermelden waarbij u de vordering wilt inleiden. Bij de keuze van het gerecht dient u de gronden voor de bevoegdheid van het gerecht in overweging te nemen. In onderdeel 4 is een indicatieve lijst van mogelijke gronden voor bevoegdheid opgenomen. Desgewenst kunt u gebruikmaken van de specifieke zoekfunctie op het Europees e-justitieportaal om de nadere gegevens (adres, telefoonnummer enz.) van het bevoegde gerecht te vinden:

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-nl.do

1. Bij welk gerecht wilt u uw vordering inleiden?

1.1. Naam:

1.2. Straat en nummer/postbus:

1.3. Plaats en postcode:

1.4. Land:

▼ M3

2. *Eiser*

In dit vak moet u als eiser uw gegevens en de gegevens van uw eventuele vertegenwoordiger vermelden. U wordt erop attent gemaakt dat u niet verplicht bent zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

In sommige landen volstaat het wellicht niet indien u als adres alleen een postbus opgeeft en daarom dient u ook straatnaam, nummer en postcode in te vullen. Indien u dit niet doet kan dit ertoe leiden dat het document niet wordt betekend.

Wanneer de autoriteiten van een lidstaat u een persoonlijk identificatienummer hebben gegeven, is het nuttig dit te vermelden. ►^(*) Wanneer u een dergelijk nummer niet heeft, is het nuttig het nummer van uw paspoort of identiteits document te vermelden, wanneer u over een dergelijk document beschikt. ◄ Wanneer u namens een rechtspersoon of een entiteit met rechtspersoonlijkheid optreedt, is het nuttig een relevant registratienummer te verstrekken.

►^(*) Bij „Andere gegevens” kan nadere informatie worden verstrekt die tot uw identificatie kan bijdragen, bijvoorbeeld uw geboortedatum, functie of positie in het bedrijf. ◄

Indien er meer dan één eiser is, gelieve een extra blad te gebruiken.

2. <i>Gegevens van de eiser</i> 2.1. Naam, voornaam/bedrijfsnaam: 2.2. Persoonlijk identificatienummer of paspoortnummer/registratienummer (*) 2.3. Straat en nummer/postbus: 2.4. Plaats en postcode: 2.5. Land: 2.6. Telefoon (*): 2.7. E-mail (*): 2.8. Vertegenwoordiger van de eiser, indien van toepassing, en contactgegevens (*): 2.9. Andere gegevens (*):

3. *Verweerder*

In dit vak moet u de gegevens van de verweerder en, indien u die kent, de gegevens van zijn vertegenwoordiger vermelden. U wordt erop attent gemaakt dat de verweerder niet verplicht is zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.

In sommige landen volstaat het wellicht niet indien u als adres alleen een postbus opgeeft en daarom dient u ook straatnaam, nummer en postcode in te vullen. Indien u dit niet doet kan dit ertoe leiden dat het document niet wordt betekend.

Wanneer u een persoonlijk identificatienummer kent dat de autoriteiten van een lidstaat aan een verweerder hebben gegeven, is het nuttig dit te vermelden. Als alternatief of bij wijze van aanvulling is het nuttig een nummer van het paspoort of identiteitsdocument van de verweerder te vermelden, wanneer u daarover beschikt. Wanneer de verweerder een rechtspersoon of een entiteit met rechtspersoonlijkheid is, is het nuttig een relevant registratienummer van de verweerder te verstrekken, wanneer u daarvan op de hoogte bent.

Bij „Andere gegevens” kan nadere informatie worden verstrekt die kan bijdragen tot de identificatie van de persoon, bijvoorbeeld de geboortedatum, activiteit of positie in het bedrijf. Indien er meer dan één verweerder is, gelieve een extra blad te gebruiken.

3. <i>Gegevens van de verweerder</i> 3.1. Naam, voornaam/bedrijfsnaam: 3.2. ►^(*) Persoonlijk identificatienummer of paspoortnummer/registratienummer (*) ◄ 3.3. Straat en nummer/postbus:
--

(*) Facultatief.

▼ M3

- 3.4. Plaats en postcode:
- 3.5. Land:
- 3.6. Telefoon (*):
- 3.7. E-mail (*):
- 3.8. Vertegenwoordiger van de verweerder, indien bekend, en contactgegevens (*):
- 3.9. Andere gegevens (*):

4. *Bevoegdheid*

Het verzoek moet worden ingediend bij het gerecht dat voor de behandeling van het verzoek bevoegd is. Het gerecht moet bevoegd zijn overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾.

Dit onderdeel omvat een indicatieve lijst van mogelijke gronden voor bevoegdheid.

Informatie over de voorschriften inzake rechterlijke bevoegdheid vindt u op de website van de Europese justitiële atlas (https://e-justice.europa.eu/content_brussels_i_regulation_recast-350-nl.do)

Op de webpagina http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary_nl.htm kunt u uitleg vinden over een aantal van de gehanteerde juridische termen.

4. *Op welke grond acht u het gerecht bevoegd?*

- 4.1. Woonplaats van de verweerder ☐
- 4.2. Woonplaats van de consument ☐
- 4.3. Woonplaats van de polishouder, verzekerde of begunstigde in verzekeringszaken ☐
- 4.4. Plaats van uitvoering van de desbetreffende verbintenis ☐
- 4.5. Plaats waar het schadebrengende feit zich heeft voorgedaan ☐
- 4.6. Plaats waar het onroerend goed gelegen is ☐
- 4.7. Door de partijen overeengekomen keuze van het gerecht ☐
- 4.8. Andere (gelieve te preciseren) _____

5. *Grensoverschrijdend karakter van de zaak*

U kunt alleen gebruikmaken van deze Europese procedure voor geringe vorderingen wanneer uw zaak een grensoverschrijdend karakter heeft. Een zaak heeft een grensoverschrijdend karakter wanneer ten minste een van de partijen haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft in een andere lidstaat dan die van het aangezochte gerecht.

(*) Facultatief.

(1) Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L 351 van 20.12.2012, blz. 1).

▼ M3

5. <i>Grensoverschrijdend karakter van de zaak</i>	
5.1. Land waar de eiser zijn woonplaats of gewone verblijfplaats heeft:	_____
5.2. Land waar de verweerder zijn woonplaats of gewone verblijfplaats heeft:	_____
5.3. lidstaat van het gerecht:	_____

6. *Bankgegevens (facultatief)*

In vak 6.1 kunt u het gerecht meedelen hoe u het griffierecht zult betalen. Opgelet: wellicht zijn niet alle betaalwijzen mogelijk bij het gerecht waaraan u dit verzoek richt. U zult moeten navragen welke betaalwijzen door het gerecht worden geaccepteerd. Daartoe kunt u de informatie raadplegen die de betrokken lidstaat heeft verstrekt en die is gepubliceerd op de website van de Europese justitiële atlas voor burgerlijke en handelszaken, te vinden op het Europees e-justitieportaal (https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-en.do) of contact opnemen met het betrokken gerecht. Op dezelfde wijze kunt u meer informatie vinden over het bedrag van de griffierechten die u zult moeten betalen.

Indien u met een kredietkaart wenst te betalen of het gerecht machtigt om het indieningsrecht van uw rekening te laten afschrijven, moet u in het aanhangsel bij dit formulier de benodigde kredietkaart- of bankgegevens invullen. Het aanhangsel dient ter informatie van het gerecht en zal niet aan de verweerder worden gezonden.

In vak 6.2 kunt u aangeven op welke wijze u door de verweerder wenst te worden betaald, bijvoorbeeld in het geval dat de verweerder onmiddellijk wil betalen zonder de beslissing af te wachten. Indien u via een bankoverschrijving wenst te worden betaald, dient u de benodigde bankgegevens in te vullen.

6. <i>Bankgegevens (*)</i>	
6.1. Hoe zult u het griffierecht betalen?	
6.1.1. Via bankoverschrijving	☐
6.1.2. Via kredietkaart	☐ (gelieve het aanhangsel in te vullen)
6.1.3. Rechtstreekse afschrijving van de bankrekening van de eiser	☐ (gelieve het aanhangsel in te vullen)
6.1.4. Ander (gelieve te specificeren):	
6.2. Op welke rekening moet de verweerder eventuele gevorderde of toegewezen bedragen storten?	
6.2.1. Rekeninghouder:	
6.2.2. Banknaam (BIC) of andere relevante bankcode:	
6.2.3. Rekeningnummer/IBAN:	

7. *Vordering*

Toepassingsgebied: de Europese procedure voor geringe vorderingen heeft een beperkt toepassingsgebied. Vorderingen met een waarde van meer dan 5 000 EUR, noch de vorderingen vermeld in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen, kunnen volgens deze procedure worden behandeld. Indien de vordering niet onder het toepassingsgebied van artikel 2 valt, wordt de procedure voor de bevoegde gerechten voortgezet volgens de regels van het gewone burgerlijk procesrecht. Indien u in dat geval de procedure wenst te staken, dient u uw aanvraag in te trekken.

(*) Facultatief.

▼ M3

Geldvordering/niet-geldelijke vordering: u dient aan te geven of u geld vordert (geldvordering) dan wel iets anders (niet-geldelijke vordering), bijvoorbeeld dat goederen worden geleverd, en de in 7.1 respectievelijk 7.2 gevraagde gegevens te verstrekken. Gelieve in geval van een niet-geldelijke vordering onderdeel 7.2 in te vullen en de geschatte waarde van uw vordering daar te vermelden. Gelieve in geval van een niet-geldelijke vordering te vermelden of u een subsidiaire vordering tot schadevergoeding heeft voor het geval de oorspronkelijke vordering niet kan worden toegewezen.

Indien u vergoeding van de proceskosten wenst te vorderen (bv. de kosten van vertalingen, honoraria van advocaten, kosten van betekening of kennisgeven van stukken enz.), dient u dat in punt 7.3 aan te geven. U wordt erop attent gemaakt dat de regels inzake de kosten van lidstaat tot lidstaat kunnen verschillen. Nadere gegevens over de kostencategorieën in de verschillende lidstaten zijn te vinden op het Europees e-justitieportaal https://e-justice.europa.eu/content_costs_of_proceedings-37-nl.do.

Indien u betaling van contractuele rente (bijvoorbeeld op een lening) wilt vorderen, dient u het rentepercentage te vermelden en de datum vanaf welke de rente moet worden betaald. Indien u in het gelijk wordt gesteld, kan het gerecht een wettelijke rente op uw vordering toewijzen; u dient aan te geven of u betaling van een wettelijke rente wilt vorderen, en vanaf welke datum die rente moet worden betaald.

Gebruik indien nodig extra bladen om uw vordering te beschrijven, bijvoorbeeld als u meerdere betalingen vordert en de rente voor elk van de betalingen met ingang van een andere datum wordt gevorderd.

7. Uw vordering

☐ 7.1. Geldvordering

7.1.1. Bedrag van de hoofdsom (exclusief rente en kosten): _____

7.1.2. Munteenheid:

☐ Euro (EUR)

☐ Bulgaarse lev (BGN)

☐ Kroatische kuna (HRK)

☐ Tsjechische kroon (CZK)

☐ Hongaarse forint (HUF)

☐ Pond sterling (GBP)

☐ Poolse zloty (PLN)

☐ Roemeense leu (RON)

☐ Zweedse kroon (SEK)

☐ Andere (gelieve te preciseren):
☐ 7.2. Andere vordering

7.2.1. Gelieve te preciseren waarin uw vordering bestaat:

7.2.2. Geschatte waarde van de vordering: _____

Munteenheid:

☐ Euro (EUR)

☐ Bulgaarse lev (BGN)

☐ Kroatische kuna (HRK)

☐ Tsjechische kroon (CZK)

☐ Hongaarse forint (HUF)

☐ Pond sterling (GBP)

☐ Poolse zloty (PLN)

☐ Roemeense leu (RON)

☐ Zweedse kroon (SEK)

☐ Andere (gelieve te preciseren):

▼ M3

7.3. Vordert u vergoeding van de proceskosten?	
7.3.1. Ja	☐
7.3.2. Neen	☐
7.3.3. Zo ja, gelieve te specificeren welke kosten en het gevorderde bedrag of de tot nu toe gemaakte kosten te vermelden:	
7.4. Vordert u betaling van rente?	
Ja	☐
Neen	☐
Zo ja, is de rente:	
contractuele	☐ zo ja, doorgaan naar 7.4.1
wettelijke	☐ zo ja, doorgaan naar 7.4.2
7.4.1. Indien contractueel,	
1) de rentevoet bedraagt:	
	☐ _____ %
	☐ _____ % boven de basisrente van de ECB
	☐ een ander percentage: _____
2) rente te betalen vanaf: _____ / _____ / _____ (datum)	
	☐ tot: _____ / _____ / _____ (datum)
	☐ tot de datum van het vonnis
	☐ tot de datum van betaling van de hoofdsom
7.4.2. Indien wettelijk	
rente te betalen vanaf: _____ / _____ / _____ (datum)	
	☐ tot: _____ / _____ / _____ (datum)
	☐ tot de datum van het vonnis
	☐ tot de datum van betaling van de hoofdsom
7.5. Vordert u betaling van rente over kosten?	
Ja	☐
Neen	☐
Zo ja, rente te betalen vanaf: ☐ _____ / _____ / _____ (datum)	
	☐ _____ (gebeurtenis)
	tot: ☐ _____ / _____ / _____ (datum)
	☐ tot de datum van betaling van de kosten

▼ M3

8. Nadere gegevens over de vordering

In 8.1 wordt u verzocht de grondslag van uw vordering toe te lichten.

In 8.2 dient u de relevante bewijzen ter staving van uw vordering te beschrijven. Dat kunnen documenten zijn (bv. contracten, ontvangstbewijzen enz.), dan wel mondelinge of schriftelijke getuigenissen van getuigen. Gelieve aan te geven welk punt van uw vordering u met de verschillende bewijzen wilt staven.

Indien er niet voldoende ruimte is, kunt u aanvullende bladen bijvoegen.

8. Nadere gegevens over de vordering	
8.1.	Gelieve de redenen voor uw vordering te noemen, bijvoorbeeld wat er waar en wanneer heeft plaatsgevonden.
8.2. Gelieve te beschrijven welke bewijzen u ter staving van uw vordering wilt aanvoeren en te vermelden welke punten van de vordering door die bewijzen worden gestaafd. Waar nodig dient u de ter staving dienende stukken bij te voegen.	
8.2.1. Schriftelijk bewijs	☐ gelieve hieronder te preciseren
8.2.2. Getuigenbewijs	☐ gelieve hieronder te preciseren
8.2.3. Ander	☐ gelieve hieronder te preciseren

9. Mondelinge behandeling

De Europese procedure voor geringe vorderingen is een schriftelijke procedure. Het gerecht kan echter tot een mondelinge behandeling besluiten indien het van mening is dat het geen uitspraak kan doen op grond van het schriftelijk bewijs. U kunt, in dit formulier of bij een latere gelegenheid, een mondelinge behandeling verlangen. Het gerecht kan uw verzoek weigeren indien het in het licht van de omstandigheden van de zaak van oordeel is dat een eerlijke rechtspleging in deze zaak geen mondelinge behandeling vergt. De mondelinge behandeling moet plaatsvinden met behulp van passende middelen voor communicatie op afstand, zoals videoconferentie of teleconferentie, mits deze het gerecht ter beschikking staan. Indien de persoon die moet worden gehoord, in andere lidstaat woonachtig is dan de lidstaat van de aangezochte rechter, wordt een mondelinge behandeling via technologie voor communicatie op afstand georganiseerd door gebruik te maken van de procedures waarin Verordening (EG) nr. 1206/2001 van de Raad voorziet (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-78-nl.do).

Het gerecht kan echter beslissen dat de personen die voor de mondelinge behandeling zijn opgeroepen, fysiek aanwezig moeten zijn. U kunt uw voorkeuren kenbaar maken aan het gerecht, rekening houdend met het feit dat wanneer u verplicht bent fysiek aanwezig te zijn op de hoorzitting, op de vergoeding van de eventuele kosten die in verband met deze aanwezigheid worden gemaakt, het bepaalde in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen van toepassing is. Dit artikel bepaalt dat het gerecht de in het gelijk gestelde partij geen vergoeding toewijst voor kosten die onnodig zijn gemaakt of die niet in verhouding staan tot de vordering.

9.1. Verlangt u een mondelinge behandeling?	
Ja	☐
Neen	☐
Zo ja, gelieve te vermelden waarom (*):	
9.2. Indien het gerecht tot een mondelinge behandeling beslist, wenst u daarbij dan fysiek aanwezig te zijn?	
Ja	☐
Neen	☐
Gelieve te vermelden waarom (*):	

(*) Facultatief.

(¹) Verordening (EG) nr. 1206/2001 van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de samenwerking tussen de gerechten van de lidstaten op het gebied van bewijsverkrijging in burgerlijke en handelszaken (PB L 174 van 27.6.2001, blz. 1).

▼ M3

10. Betekening of kennisgeving van stukken en communicatie met het gerecht

De betekening of kennisgeving aan partijen van processtukken, zoals uw verzoek, het antwoord van de verweerder, eventuele tegenvorderingen en de beslissing, kan geschieden per post of met elektronische middelen, indien deze middelen voor het gerecht technisch beschikbaar zijn en toelaatbaar zijn overeenkomstig het procesrecht van de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd. Wanneer de betekening of kennisgeving van de stukken moet geschieden in een andere lidstaat dan die waar de procedure wordt gevoerd, dienen ook de procedurevoorschriften van de lidstaat waar de betekening of kennisgeving geschiedt, in acht te worden genomen. Elektronische middelen zouden ook kunnen worden gebruikt voor andere schriftelijke mededelingen (zoals een verzoek om een terechtzitting bij te wonen). Er kan alleen van elektronische middelen gebruik worden gemaakt wanneer de geadresseerde vooraf het gebruik daarvan uitdrukkelijk aanvaardt of overeenkomstig de procedurevoorschriften van de lidstaat waar hij zijn woonplaats heeft, wettelijk verplicht is elektronische betekening of kennisgeving en/of andere schriftelijke communicatie van het gerecht te aanvaarden. Om te zien of elektronische middelen voor betekening of kennisgeving en/of communicatie in de betrokken lidstaat beschikbaar en toelaatbaar zijn, kunt u de informatie op het Europees e-justitieportaal raadplegen op:

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-en.do?clang=nl

- 10.1. Aanvaardt u het gebruik van elektronische communicatiemiddelen voor de betekening of kennisgeving van het antwoord van de verweerder, eventuele tegenvorderingen en de beslissing?

Ja ☐

Neen ☐

- 10.2. Aanvaardt u het gebruik van elektronische communicatiemiddelen voor het ontvangen van andere schriftelijke communicatie dan de bij punt 10.1 genoemde stukken?

Ja ☐

Neen ☐

11. Certificaat

Een in een lidstaat in de Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing kan in een andere lidstaat worden erkend en ten uitvoer gelegd. Indien u om erkenning en tenuitvoerlegging in een andere lidstaat dan de lidstaat van het gerecht wenst te vragen, kunt u bij dit formulier verzoeken dat het gerecht, nadat het een beslissing in uw voordeel heeft gegeven, een certificaat van die beslissing verstrekt.

11.1. Certificaat

Ik verzoek het gerecht een certificaat van de beslissing te verstrekken.

Ja ☐

Neen ☐

Op uw verzoek kan het gerecht u het certificaat in een andere taal verstrekken, door gebruik te maken van de dynamische formulieren die op het Europees e-justitieportaal beschikbaar zijn. Dit kan nuttig zijn voor de tenuitvoerlegging van de beslissing in een andere lidstaat. Let op: het gerecht is niet verplicht om een vertaling of transliteratie te verstrekken van een tekst die is vermeld in de vrije tekstvelden van het certificaat.

11.2

Ik verzoek het gerecht een certificaat te verstrekken in een andere taal dan de taal van de procedure, met name

BG ☐	ES ☐	CS ☐	DE ☐	ET ☐	EL ☐	EN ☐	FR ☐	HR ☐	IT ☐
LV ☐	LT ☐	HU ☐	MT ☐	NL ☐	PL ☐	PT ☐	RO ☐	SK ☐	SL ☐
FI ☐	SV ☐								

12. Datum en handtekening

Niet vergeten op de laatste bladzijde duidelijk uw naam te schrijven en het verzoek te dateren en te ondertekenen.

▼ M3**12. Datum en handtekening**

Hierbij verzoek ik het gerecht om op basis van mijn vordering een beslissing te geven tegen de verweerder.

Hierbij verklaar ik dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld en de informatie naar eer en geweten te hebben verstrekt.

Gedaan te:

Datum: __/__/__

Naam en handtekening:

▼ M3

Aanhangsel bij het vorderingsformulier (formulier A)

Bankgegevens (*) met het oog op betaling van de gerechtskosten

Rekeninghouder/kredietkaarthouder:

Banknaam (BIC) of andere relevante bankcode/kredietkaartonderneming:

Rekeningnummer of IBAN/kredietkaartnummer, vervaldatum en veiligheidsnummer van de kredietkaart:

(*) Facultatief.

▼ **M3***BIJLAGE II***EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN****FORMULIER B****VERZOEK VAN HET GERECHT OM HET VORDERINGFORMULIER AAN TE VULLEN EN/OF TE CORRIGEREN**

(Artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

In te vullen door het gerecht

Zaaknummer: Door het gerecht ontvangen op: ____ / ____ / ____. 1. <i>Gerecht</i> 1.1. Naam: 1.2. Straat en nummer/postbus: 1.3. Plaats en postcode: 1.4. Land: 2. <i>Eiser</i> 2.1. Naam, voornaam/bedrijfsnaam: 2.2. Persoonlijk identificatienummer of paspoortnummer/registratienummer (*): 2.3. Straat en nummer/postbus: 2.4. Plaats en postcode: 2.5. Land: 2.6. Telefoon (*): 2.7. E-mail (*): 2.8. Vertegenwoordiger van de eiser, indien van toepassing, en contactgegevens (*): 2.9. Andere gegevens (*): 3. <i>Verweerder</i> 3.1. Naam, voornaam/bedrijfsnaam: 3.2. ⁽¹⁾ Persoonlijk identificatienummer of paspoortnummer/registratienummer (*) ◀ 3.3. Straat en nummer/postbus: 3.4. Plaats en postcode: 3.5. Land: 3.6. Telefoon (*): 3.7. E-mail (*): 3.8. Vertegenwoordiger van de verweerder, indien van toepassing, en contactgegevens (*): 3.9. Andere gegevens (*):

(*) Facultatief.

► ⁽¹⁾ **C2**

▼ **M3**

Het gerecht heeft uw vorderingsformulier gelezen en acht dit onduidelijk of onvoldoende relevant of niet naar behoren ingevuld: gelieve uw formulier zo spoedig mogelijk en uiterlijk op _____ op onderstaande wijze in de taal van het gerecht aan te vullen en/of te corrigeren.

Het gerecht wijst, onder de in Verordening (EG) nr. 861/2007 vastgestelde voorwaarden, het verzoek af indien u het niet binnen de bovengenoemde termijn aanvult en/of corrigeert.

Uw vorderingsformulier is niet in de juiste taal gesteld. Gelieve één van de volgende talen te gebruiken:

Bulgaars	☐	Tsjechisch	☐	Kroatisch	☐
Duits	☐	Spaans	☐	Grieks	☐
Ests	☐	Iers	☐	Italiaans	☐
Frans	☐	Litouws	☐	Hongaars	☐
Lets	☐	Nederlands	☐	Pools	☐
Maltees	☐	Roemeens	☐	Slowaaks	☐
Portugees	☐	Fins	☐	Zweeds	☐
Sloveens	☐	Engels	☐	Andere: (gelieve te preciseren)	

De volgende onderdelen van het vorderingsformulier moeten op onderstaande wijze worden aangevuld en/of gecorrigeerd:

—
—
—
—

Gedaan te:

Datum: ____ / ____ / ____

Handtekening en/of stempel:

BIJLAGE III

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER C

ANTWOORDFORMULIER

(Artikel 5, leden 2 en 3, van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

BELANGRIJKE INFORMATIE EN RICHTSNOEREN VOOR DE VERWEERDER

In het kader van de Europese procedure voor geringe vorderingen is bij het aangehechte vorderingsformulier een vordering tegen u ingesteld.

U kunt reageren door deel II van dit formulier in te vullen en aan het gerecht te retourneren, of op andere passende wijze, binnen 30 dagen nadat het vorderingsformulier tezamen met het antwoordformulier aan u is betekend of ter kennis gebracht.

Let op: indien u niet antwoordt binnen 30 dagen, geeft het gerecht een beslissing.

Niet vergeten aan het einde van het antwoordformulier duidelijk uw naam te schrijven en het formulier te dateren en te ondertekenen.

Gelieve ook de bij het vorderingsformulier gevoegde richtsnoeren voor de opstelling van uw reactie te raadplegen.

Bijstand bij het invullen van het formulier: bij het invullen van dit formulier kunt u bijstand krijgen. Over de wijze waarop u die bijstand kunt krijgen, kunt u de informatie raadplegen die de lidstaten hebben verstrekt en die is gepubliceerd op de website van de Europese justitiële atlas voor burgerlijke en handelszaken, beschikbaar op het Europees e-justitieportaal: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-nl.do. Let wel: deze bijstand strekt zich niet uit tot rechtsbijstand; daarvoor moet u een specifiek verzoek indienen krachtens nationaal recht; evenmin strekt deze bijstand zich uit tot een juridische beoordeling van uw geval.

Taal: gelieve op de vordering te reageren in de taal van het gerecht dat dit formulier aan u heeft toegezonden.

Het formulier is beschikbaar in alle officiële talen van de instellingen van de Europese Unie op het Europees e-justitieportaal https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-nl.do#action. Dit kan voor u nuttig zijn voor het invullen van het formulier in de vereiste taal.

Mondelinge behandeling: de Europese procedure voor geringe vorderingen is een schriftelijke procedure. Het gerecht kan echter tot een mondelinge behandeling besluiten indien het van mening is dat het geen uitspraak kan doen op grond van het schriftelijk bewijs. U kunt, in dit formulier of bij een latere gelegenheid, een mondelinge behandeling verlangen. Het gerecht kan uw verzoek weigeren indien het in het licht van de omstandigheden van de zaak van oordeel is dat een eerlijke rechtspleging in deze zaak geen mondelinge behandeling vergt. De mondelinge behandeling moet plaatsvinden met behulp van passende middelen voor communicatie op afstand, zoals videoconferentie of teleconferentie, mits deze het gerecht ter beschikking staan. Indien de persoon die moet worden gehoord, in een andere lidstaat woonachtig is dan de lidstaat van de aangezochte rechter, wordt een mondelinge behandeling via technologie voor communicatie op afstand georganiseerd door gebruik te maken van de procedures waarin Verordening (EG) nr. 1206/2001 voorziet (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-nl.do).

Het gerecht kan echter beslissen dat de personen die voor de mondelinge behandeling zijn opgeroepen, fysiek aanwezig moeten zijn. U kunt uw voorkeuren kenbaar maken aan het gerecht, rekening houdend met het feit dat wanneer u verplicht bent fysiek aanwezig te zijn op de hoorzitting, op de vergoeding van de eventuele kosten die in verband met deze aanwezigheid worden gemaakt, het bepaalde in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen van toepassing is. Dit artikel bepaalt dat het gerecht de in het gelijk gestelde partij geen vergoeding toewijst voor kosten die onnodig zijn gemaakt of die niet in verhouding staan tot de vordering.

Ter staving dienende stukken: u kunt eventuele bewijsmiddelen vermelden en in voorkomend geval de ter staving dienende stukken bijvoegen.

Tegenvordering: indien u een vordering tegen de eiser wenst in te stellen (tegenvordering), dient u een afzonderlijk formulier A in te vullen en aan uw antwoord te hechten; dit formulier is te vinden op het internet op het Europees e-justitieportaal: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-nl.do#action of kan worden verkregen bij het gerecht dat u dit antwoordformulier heeft toegezonden. U wordt erop attent gemaakt dat u voor de tegenvordering wordt beschouwd als de eiser.

Rectificatie van uw gegevens: u kunt ook de informatie over uzelf corrigeren of aanvullen (bv. contactgegevens, vertegenwoordiger enz.) in onderdeel 8 „Andere informatie”.

▼ M3

Betekening of kennisgeving van stukken en communicatie met het gerecht: de betekening of kennisgeving aan partijen van processtukken, zoals uw antwoord en de beslissing, kan geschieden per post of met elektronische middelen, indien deze middelen voor het gerecht technisch beschikbaar zijn en toelaatbaar zijn overeenkomstig het procesrecht van de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd. Wanneer de betekening of kennisgeving van de stukken moet geschieden in een andere lidstaat dan die waar de procedure wordt gevoerd, dienen ook de procedurevoorschriften van de lidstaat waar de betekening of kennisgeving moet geschieden, in acht te worden genomen. Elektronische middelen zouden ook kunnen worden gebruikt voor andere schriftelijke mededelingen (zoals een verzoek om een terechtzitting bij te wonen). Er kan alleen van elektronische middelen gebruik worden gemaakt wanneer de geadresseerde vooraf het gebruik daarvan uitdrukkelijk aanvaardt of overeenkomstig de procedurevoorschriften van de lidstaat waar hij zijn woonplaats heeft, wettelijk verplicht is elektronische betekening of kennisgeving en/of andere schriftelijke communicatie van het gerecht te aanvaarden. Om te zien of elektronische middelen voor betekening of kennisgeving en/of communicatie in de betrokken lidstaat beschikbaar en toelaatbaar zijn, kunt u de informatie op het Europees e-justitieportaal raadplegen op:

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-en.do?clang=nl

Extra ruimte: indien er niet voldoende ruimte is, kunt u aanvullende bladen bijvoegen.

Deel I (in te vullen door het gerecht)

Naam van de eiser:

Naam van de verweerder:

Gerecht:

Vordering:

Zaaknummer:

Deel II (in te vullen door de verweerder)

1. Aanvaardt u de vordering?

Ja ☐

Neen ☐

Ten dele ☐

Indien u „Neen” of „Ten dele” heeft geantwoord, gelieve te vermelden waarom:

De vordering valt buiten het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen ☐
gelieve hieronder te preciseren

Andere ☐
gelieve hieronder te preciseren

2. Indien u de vordering niet aanvaardt, gelieve te beschrijven welke bewijzen u ter betwisting van de vordering wilt aanvoeren. Gelieve te vermelden welke punten van uw antwoord die bewijzen staven. In voorkomend geval dient u de ter staving dienende stukken bij te voegen.

Schriftelijk bewijs ☐ gelieve hieronder te preciseren

Getuigenbewijs ☐ gelieve hieronder te preciseren

Andere ☐ gelieve hieronder te preciseren

▼ **M3**

3. Verlangt u een mondelinge behandeling?

Ja ☐

Neen ☐

Zo ja, gelieve te vermelden waarom (*):

4. Indien het gerecht tot een mondelinge behandeling beslist, wenst u daarbij dan fysiek aanwezig te zijn?

Ja ☐

Neen ☐

Geelieve te vermelden waarom*:

5. Vordert u vergoeding van de proceskosten?

Ja ☐

Neen ☐

Zo ja, gelieve te specificeren welke kosten, en zo mogelijk het gevorderde bedrag of de tot nu toe gemaakte kosten te vermelden:

6. Wilt u een tegenvordering instellen?

Ja ☐

Neen ☐

Zo ja, gelieve een afzonderlijk formulier A in te vullen en bij te voegen.

7.1. Aanvaardt u het gebruik van elektronische middelen voor de betekening of kennisgeving van de beslissing?

Ja ☐

Neen ☐

7.2. Aanvaardt u het gebruik van elektronische middelen voor het ontvangen van andere schriftelijke mededelingen dan de beslissing?

Ja ☐

Neen ☐

8. Andere informatie (*)

9. Datum en handtekening

Hierbij verklaar ik dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld en de informatie naar eer en geweten te hebben verstrekt.

Gedaan te:

Datum: ____ / ____ / ____

Naam en handtekening:

(*) Facultatief.



BILLAG E IV

EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN

FORMULIER D

CERTIFICAAT BETREFFENDE EEN BESLISSING IN DE EUROPESE PROCEDURE VOOR GERINGE VORDERINGEN OF EEN GERECHTELIJKE SCHIKKING

(Artikel 20, lid 2, en artikel 23 bis van Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen)

In te vullen door het gerecht

1.	<i>Gerecht</i>
1.1.	Naam:
1.2.	Straat en nummer/postbus:
1.3.	Plaats en postcode:
1.4.	Land:
2.	<i>Eiser</i>
2.1.	Naam, voornaam/bedrijfsnaam:
2.2.	Persoonlijk identificatienummer of paspoortnummer/registratienummer (*)
2.3.	Straat en nummer/postbus:
2.4.	Plaats en postcode:
2.5.	Land:
2.6.	Telefoon (*):
2.7.	E-mail (*):
2.8.	Vertegenwoordiger van de eiser, indien van toepassing, en contactgegevens (*):
2.9.	Andere gegevens (*):
3.	<i>Verweerder</i>
3.1.	Naam, voornaam/bedrijfsnaam:
3.2.	Persoonlijk identificatienummer of paspoortnummer/registratienummer (*)
3.3.	Straat en nummer/postbus:
3.4.	Plaats en postcode:
3.5.	Land:
3.6.	Telefoon (*):
3.7.	E-mail (*):
3.8.	Vertegenwoordiger van de verweerder, indien van toepassing, en contactgegevens (*):
3.9.	Andere gegevens (*):

(*) Facultatief.

▼ **M3**4. *Beslissing*

4.1. Datum:

4.2. Zaaknummer:

4.3. Inhoud van de beslissing:

4.3.1. Het gerecht heeft _____ gelast om aan _____ te betalen.

1. Hoofdsom
2. Rente
3. Kosten

4.3.2. Het gerecht heeft een bevel gegeven tegen _____ om _____

(Indien de beslissing wordt gegeven door een gerecht van beroep of in geval van herziening van de beslissing)

Deze beslissing komt in de plaats van de beslissing die is gegeven op _____ / _____ / _____ , zaaknummer _____ , en van alle desbetreffende certificaten.

DE BESLISSING WORDT ERKEND EN TEN UITVOER GELEGD IN EEN ANDERE LIDSTAAT ZONDER DAT ER EEN UITVOERBAARVERKLARING NODIG IS, EN ZONDER DAT TEGEN DE ERKENNING VERZET KAN WORDEN AANGETEKEND.

5. *Gerechtelijke schikking*

5.1. Datum:

5.2. Zaaknummer:

5.3. Inhoud van de schikking:

5.3.1. Partijen zijn overeengekomen dat _____ zal betalen aan _____

1. Hoofdsom
2. Rente
3. Kosten

5.3.2. Partijen zijn overeengekomen dat _____ zal _____

Gedaan te:

Datum: ____/____/____

Handtekening en/of stempel

(*) Facultatief.

Overwegingen van Verordening (EG)
nr. 861/2007 van het Europees
Parlement en de Raad van 11 juli 2007
tot vaststelling van een Europese
procedure voor geringe vorderingen



I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) nr. 861/2007 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 11 juli 2007
tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 61, punt c), en artikel 67,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap heeft zich ten doel gesteld een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid te handhaven en te ontwikkelen waarin het vrije verkeer van personen is gewaarborgd. Met het oog op de geleidelijke totstandbrenging daarvan moet de Gemeenschap onder meer de voor de goede werking van de interne markt benodigde maatregelen op het gebied van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken met grensoverschrijdende gevolgen vaststellen.
- (2) Deze maatregelen omvatten overeenkomstig artikel 65, punt c), van het Verdrag maatregelen tot afschaffing van hinderpalen voor de goede werking van burgerrechtelijke procedures, zo nodig door bevordering van de verenigbaarheid van de in de lidstaten geldende bepalingen betreffende de burgerlijke rechtspleging.
- (3) In dit opzicht heeft de Gemeenschap onder andere reeds de volgende maatregelen genomen: Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in

handelszaken ⁽³⁾, Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken ⁽⁴⁾, Beschikking 2001/470/EG van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de oprichting van een Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken ⁽⁵⁾, Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen ⁽⁶⁾ en Verordening (EG) nr. 1896/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure ⁽⁷⁾.

- (4) De Europese Raad die op 15 en 16 oktober 1999 te Tampere bijeen is gekomen, heeft de Raad en de Commissie verzocht om gemeenschappelijke procedureregelingen vast te stellen voor een vereenvoudigde, versnelde grensoverschrijdende beslechting van geschillen inzake kleine consumenten- en commerciële vorderingen.
- (5) Op 30 november 2000 heeft de Raad een gezamenlijk programma van de Commissie en de Raad aangenomen betreffende maatregelen voor de uitvoering van het beginsel van wederzijdse erkenning van beslissingen in burgerlijke en handelszaken ⁽⁸⁾. Het programma heeft betrekking op de vereenvoudigde en snellere regeling van grensoverschrijdende geschillen van gering belang. Een volgende stap werd gezet met het door de Europese Raad op 5 november 2004 goedgekeurde Haags Programma ⁽⁹⁾, dat ertoe oproept voortvarend verder te werken aan de geringe vorderingen.

⁽³⁾ PB L 160 van 30.6.2000, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB L 12 van 16.1.2001, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB L 174 van 27.6.2001, blz. 25.

⁽⁶⁾ PB L 143 van 30.4.2004, blz. 15. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1869/2005 van de Commissie (PB L 300 van 17.11.2005, blz. 6).

⁽⁷⁾ PB L 399 van 30.12.2006, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB C 12 van 15.1.2001, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB C 53 van 3.3.2005, blz. 1.

⁽¹⁾ PB C 88 van 11.4.2006, blz. 61.

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement van 14 december 2006 (nog niet in het Publicatieblad bekendgemaakt) en besluit van de Raad van 13 juni 2007.

- (6) Op 20 december 2002 heeft de Commissie een Groenboek betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen aangenomen. Het groenboek heeft een raadpleging op gang gebracht over maatregelen betreffende de vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen.
- (7) Vele lidstaten hebben vereenvoudigde burgerlijke procedures voor geringe vorderingen ingevoerd, omdat de aan de procesvoering verbonden kosten, vertragingen en beslemmingen niet noodzakelijkerwijs evenredig afnemen met de waarde van de vordering. De belemmeringen van het verkrijgen van een snelle en goedkope beslissing worden versterkt bij grensoverschrijdende zaken. Daarom is het nodig dat een Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ingevoerd. Het doel van een dergelijke Europese procedure moet zijn de toegang tot de rechter te vergemakkelijken. Omdat de mededinging op de interne markt wordt vervalst door onevenwichtigheden in het functioneren van de procedurele middelen die de schuldeisers in de verschillende lidstaten ter beschikking staan, is gemeenschapswetgeving nodig die voor schuldeisers en schuldenaren in de gehele Europese Unie gelijke voorwaarden garandeert. Bij de vaststelling van de kosten voor de afhandeling van een vordering in het kader van de Europese procedure voor geringe vorderingen dient rekening te worden gehouden met de beginselen van eenvoud, snelheid en evenredigheid. De details van de in rekening te brengen kosten dienen openbaar te worden gemaakt, en de wijze waarop dergelijke kosten worden vastgesteld, dient transparant te zijn.
- (8) De Europese procedure voor geringe vorderingen moet de procesvoering over geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken vereenvoudigen en bespoedigen terwijl zij de kosten vermindert, door naast de bestaande procedures krachtens het recht van de lidstaten, die onverlet blijven, een facultatief instrument ter beschikking te stellen. Deze verordening moet het ook eenvoudiger maken de erkenning en tenuitvoerlegging te verkrijgen van een in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing in een andere lidstaat.
- (9) Deze verordening heeft tot doel de grondrechten te bevorderen, en neemt met name de beginselen in acht die in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie zijn vastgelegd. De gerechten moeten het recht op een eerlijk proces en het beginsel van hoor en wederhoor eerbiedigen, met name bij beslissingen over de noodzaak van een mondelinge behandeling en over de bewijsmiddelen en de omvang van de bewijslast.
- (10) Om de waarde van een vordering makkelijker te kunnen berekenen, dienen noch de rente, noch kosten en uitgaven te worden meegerekend. Zulks mag niets afdoen aan de bevoegdheid van de rechter om die in de kostenveroordeling in het vonnis te betrekken, noch aan de nationale voorschriften voor de berekening van rente.
- (11) Ter vergemakkelijking van de instelling van de Europese procedure voor geringe vorderingen dient de eiser de procedure in te leiden door een standaard vorderingsformulier in te vullen en bij het gerecht in te dienen. Het vorderingsformulier kan uitsluitend bij een bevoegd gerecht worden ingediend.
- (12) Waar nodig gaat het vorderingsformulier vergezeld van de ter staving dienende stukken. De eiser kan evenwel tijdens de procedure eventueel nader bewijs overleggen. Hetzelfde beginsel geldt voor het antwoord van de verweerder.
- (13) De begrippen „kennelijk ongegrond” en „niet-ontvankelijk” in verband met het afwijzen van een vordering of een verzoek moeten worden omschreven overeenkomstig het nationaal recht.
- (14) De Europese procedure voor geringe vorderingen moet schriftelijk zijn, tenzij het gerecht een mondelinge behandeling noodzakelijk acht of een partij daarom verzoekt. Het gerecht kan dat verzoek afwijzen. Een dergelijke afwijzing kan niet afzonderlijk betwist worden.
- (15) De partijen mogen niet verplicht zijn zich door een advocaat of een andere rechtsbeoefenaar te laten vertegenwoordigen.
- (16) Het begrip „tegenvordering” moet worden geïnterpreteerd in de zin van artikel 6, lid 3, van Verordening (EG) nr. 44/2001 als voortvloeiende uit de overeenkomst of uit het rechtsfeit waarop de oorspronkelijke vordering gegrond is. Artikelen 2 en 4 en artikel 5, leden 3, 4 en 5, zijn mutatis mutandis van toepassing op tegenvorderingen.
- (17) In gevallen waarin de verweerder in de loop van de procedure het recht op verrekening inroept, vormt deze eis geen tegenvordering in de zin van deze verordening. De verweerder mag dan ook niet verplicht worden voor het inroepen van een dergelijk recht het standaardformulier A, zoals bedoeld in bijlage I, te gebruiken.
- (18) Voor de toepassing van artikel 6 is „de aangezochte lidstaat” de lidstaat waar betekening of kennisgeving moet plaatsvinden of waar het stuk moet worden heengezonden. Om kosten te verminderen en termijnen te verkorten moeten de betekening of kennisgeving van de stukken aan de partijen hoofdzakelijk plaatsvinden per post, met ontvangstbevestiging onder vermelding van de datum van ontvangst.
- (19) Een partij mag een document weigeren door het op het moment van betekening of kennisgeving niet in ontvangst te nemen dan wel door het binnen een week terug te sturen indien het niet gesteld is in, of vergezeld gaat van een vertaling in, de officiële taal van de aangezochte lidstaat (of, indien er in de aangezochte lidstaat verscheidene officiële talen zijn, de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar de betekening of kennisgeving moet worden verricht) dan wel in een taal die de geadresseerde begrijpt.

- (20) Wat de mondelinge behandeling en de bewijsverkrijging betreft, dienen de lidstaten, afhankelijk van het nationaal recht van de lidstaat van het gerecht, het gebruik van moderne communicatietechnologie aan te moedigen. Het gerecht dient gebruik te maken van de eenvoudigste en goedkoopste wijze van bewijsverkrijging.
- (21) De hulp die partijen kunnen krijgen bij het invullen van de formulieren dient technische informatie over de beschikbaarheid en de invulling van de formulieren te omvatten.
- (22) De informatie over procedurekwesties kan in overeenstemming met het nationale recht ook door het gerechtspersoneel worden verstrekt.
- (23) Aangezien deze verordening ertoe strekt de procesvoering over geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken te vereenvoudigen en te bespoedigen, dient het gerecht zo spoedig mogelijk te handelen, zelfs wanneer in deze verordening geen termijn voor een bepaalde fase van de procedure wordt voorgeschreven.
- (24) Voor de berekening van de in deze verordening vastgestelde termijnen geldt Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervaltijden ⁽¹⁾.
- (25) Ter bespoediging van de invordering van geringe vorderingen moet de beslissing uitvoerbaar bij voorraad zijn niettegenstaande een eventueel beroep en zonder dat een zekerheid behoeft te worden gesteld, tenzij in deze verordening anders is bepaald.
- (26) Verwijzingen in deze verordening naar de instelling van beroep omvatten elke beroepsmogelijkheid die het nationale recht biedt.
- (27) Een van de leden van het gerecht moet volgens de nationale wetgeving als rechter gekwalificeerd zijn.
- (28) Wanneer door het gerecht een termijn moet worden gesteld, dient de desbetreffende partij op de hoogte gesteld te worden van de gevolgen van het niet in acht nemen van deze termijn.
- (29) De in het ongelijk gestelde partij dient in de proceskosten te worden verwezen. De proceskosten moeten in overeenstemming met het nationale recht worden bepaald. Gelet op de doelstellingen inzake vereenvoudiging en kosteneffectiviteit zou het gerecht slechts mogen gelasten dat een in het ongelijk gestelde partij de proceskosten, daaronder begrepen bijvoorbeeld de eventuele kosten van de vertegenwoordiging van de tegenpartij door een advocaat of andere rechtsbeoefenaar, of van de betekening of kennisgeving dan wel van de vertaling van stukken, dient te dragen die in verhouding staan tot de waarde van de vordering of die noodzakelijk waren.
- (30) Ter vergemakkelijking van de erkenning en tenuitvoerlegging moet een in een Europese procedure voor geringe vorderingen in een lidstaat gegeven beslissing in een andere lidstaat worden erkend en ten uitvoer gelegd zonder dat een verklaring van uitvoerbaarheid nodig is en zonder de mogelijkheid zich tegen de erkenning van de beslissing te verzetten.
- (31) Er dienen minimumnormen te zijn voor de heroverweging van een beslissing in situaties waarin de verweerder de vordering niet kon betwisten.
- (32) Gelet op de doelstellingen inzake eenvoud en kosteneffectiviteit, kan van de partij die om tenuitvoerlegging verzoekt, niet worden verlangd dat zij in de lidstaat van tenuitvoerlegging beschikt over een gemachtigd vertegenwoordiger of over een postadres, elders dan bij de instanties die bevoegd zijn voor de tenuitvoerleggingsprocedure overeenkomstig het nationale recht van die lidstaat.
- (33) Hoofdstuk III van deze verordening dient ook van toepassing te zijn op de vaststelling door de beambten die bevoegd zijn voor de tenuitvoerleggingsprocedure, van het bedrag van de proceskosten in verband met een beslissing die overeenkomstig de in deze verordening gespecificeerde procedure is gegeven.
- (34) De voor de uitvoering van deze verordening noodzakelijke maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de procedures voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽²⁾.
- (35) In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven maatregelen vast te stellen die nodig zijn voor de actualisering of de technische wijziging van de formulieren in de bijlagen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging of schrapping van niet-essentiële onderdelen van deze verordening en/of ter aanvulling van deze verordening met nieuwe niet-essentiële onderdelen, moeten zij worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG vastgestelde regelgevingsprocedure met toetsing.
- (36) Aangezien de doelstellingen van deze verordening, namelijk de vaststelling van een procedure ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering betreffende geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken en het verminderen van de kosten, niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang en de gevolgen van de verordening beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap, overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

⁽¹⁾ PB L 124 van 8.6.1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

- (37) Overeenkomstig artikel 3 van het Protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, hebben het Verenigd Koninkrijk en Ierland kennis gegeven van hun wens deel te nemen aan de aanneming en de toepassing van deze verordening.
- (38) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van deze verordening, die niet bindend is voor, noch van toepassing is in Denemarken,

Overwegingen van Verordening (EU) 2015/2421
van het Europees Parlement en de Raad
van 16 december 2015 tot wijziging
van Verordening (EG) nr. 861/2007
tot vaststelling van een Europese procedure
voor geringe vorderingen en Verordening (EG)
nr. 1896/2006 tot invoering van een Europese
betalingsbevelprocedure



I

(Wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) 2015/2421 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 16 december 2015

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 861/2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen en Verordening (EG) nr. 1896/2006 tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 81,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na toezending van het ontwerp van wetgevingshandeling aan de nationale parlementen,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,Handelend volgens de gewone wetgevingsprocedure ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾ is een Europese procedure voor geringe vorderingen ingevoerd. Die verordening is van toepassing op betwiste en onbetwiste grensoverschrijdende burgerlijke en commerciële vorderingen waarvan de waarde niet meer bedraagt dan 2 000 EUR. De verordening zorgt er ook voor dat de volgens deze procedure gegeven beslissingen ten uitvoer kunnen worden gelegd zonder intermediaire procedure, met name zonder een verklaring van uitvoerbaarheid in de lidstaat van tenuitvoerlegging (afschaffing van het exequatur). Het algemene doel van Verordening (EG) nr. 861/2007 was de toegang tot de rechter voor consumenten en ondernemingen te verbeteren door de kosten te beperken en de burgerlijke procedures sneller te maken wat betreft de binnen haar toepassingsgebied vallende vorderingen.
- (2) Volgens het verslag van de Commissie van 19 november 2013 over de toepassing van Verordening (EG) nr. 861/2007 heeft de Europese procedure voor geringe vorderingen in het algemeen de grensoverschrijdende procesvoering voor geringe vorderingen in de Unie vergemakkelijkt. Maar dat verslag stelt tevens vast door welke belemmeringen het volledige potentieel van de Europese procedure voor geringe vorderingen voor consumenten en ondernemingen, in het bijzonder de kleine en middelgrote ondernemingen, niet kan worden benut. In dat verslag wordt onder meer geconstateerd dat het lage plafond vervat in Verordening (EG) nr. 861/2007, inzake de

⁽¹⁾ PB C 226 van 16.7.2014, blz. 43.⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 7 oktober 2015 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 3 december 2015.⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 11 juli 2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen (PB L 199 van 31.7.2007, blz. 1).

waarde van de vordering veel mogelijke eisers belet om in grensoverschrijdende geschillen van een vereenvoudigde procedure gebruik te maken. Voorts wordt gesteld dat verschillende elementen van de procedure verder kunnen worden vereenvoudigd om de procesvoering goedkoper en korter te maken. De conclusie van het verslag van de Commissie luidt dat deze belemmeringen het doeltreffendst kunnen worden weggenomen door Verordening (EG) nr. 861/2007 te wijzigen.

- (3) De consumenten moeten ten volle kunnen profiteren van de door de interne markt geboden mogelijkheden, en hun vertrouwen mag niet worden beperkt door het gebrek aan doeltreffende rechtsmiddelen voor geschillen met een grensoverschrijdend element. De in deze verordening voorgestelde verbeteringen aan de Europese procedure voor geringe vorderingen hebben als doel de consumenten doeltreffende rechtsmiddelen te bieden, en dragen zo bij tot de handhaving van hun rechten in de praktijk.
- (4) Een verhoging van het plafond inzake de waarde van een vordering tot 5 000 EUR zou een doeltreffend en kostenefficiënt rechtsmiddel voor grensoverschrijdende geschillen toegankelijker maken, vooral voor kleine en middelgrote ondernemingen. Betere toegang tot de rechter zou het vertrouwen in grensoverschrijdende transacties doen toenemen en zou ertoe bijdragen dat de door de interne markt verschaft mogelijkheden ten volle worden benut.
- (5) Deze verordening moet uitsluitend van toepassing zijn op grensoverschrijdende zaken. Als grensoverschrijdende zaak moet worden beschouwd een zaak waarin ten minste een van de partijen haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft in een andere, door deze verordening gebonden lidstaat dan de lidstaat van het aangezochte gerecht.
- (6) De Europese procedure voor geringe vorderingen moet verder worden verbeterd door gebruik te maken van de technologische ontwikkelingen op het gebied van justitie en van nieuwe aan de gerechten ter beschikking staande instrumenten die ertoe kunnen bijdragen de geografische afstand te overbruggen en de daaruit voortvloeiende gevolgen als hoge kosten en lange procedures te ondervangen.
- (7) Om de kosten van procesvoering en de duur van de procedures verder te verminderen, moet het gebruik van moderne communicatietechnologie door de partijen en de gerechten verder worden aangemoedigd.
- (8) Voor stukken die aan de partijen in de Europese procedure voor geringe vorderingen moeten worden betekend of ter kennis gebracht, moet de elektronische betekening of kennisgeving op gelijke voet staan met betekening of kennisgeving per post. Daartoe moet deze verordening een algemeen kader scheppen dat het gebruik van elektronische betekening of kennisgeving mogelijk maakt als de benodigde technische middelen beschikbaar zijn en als het gebruik van elektronische betekening of kennisgeving verenigbaar is met de nationale procedurevoorschriften van de betrokken lidstaten. Wat betreft alle andere schriftelijke communicatie tussen de partijen of andere bij de procedure betrokken personen en de gerechten, moeten elektronische middelen zoveel mogelijk de voorkeur krijgen, voor zover zij beschikbaar en toelaatbaar zijn.
- (9) Tenzij de partijen of andere geadresseerden op grond van het nationaal recht verplicht zijn elektronische middelen te aanvaarden, moeten zij de keuze hebben tussen elektronische middelen, voor zover die beschikbaar en toelaatbaar zijn, en traditionelere middelen voor betekening of kennisgeving van stukken of voor andere schriftelijke communicatie met het gerecht. De aanvaarding door een partij van een betekening of kennisgeving met elektronische middelen doet geen afbreuk aan haar recht om een stuk te weigeren dat niet gesteld is in, of niet vergezeld gaat van een vertaling in, de officiële taal van de lidstaat waar zij haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft, of, indien er in die lidstaat verscheidene officiële talen zijn, de officiële taal of een van de officiële talen van de plaats waar die partij haar woonplaats of haar gewone verblijfplaats heeft, of in een taal die zij begrijpt.
- (10) Wanneer voor de betekening of kennisgeving van stukken of voor andere schriftelijke communicatie gebruik wordt gemaakt van elektronische middelen, moeten de lidstaten de beproefde beste praktijken volgen teneinde te waarborgen dat de inhoud van de ontvangen stukken en andere schriftelijke communicatie overeenstemt met die van de verzonden stukken en andere schriftelijke communicatie en dat de gevolgde ontvangstbevestigingsmethode een bewijs levert van de ontvangst door de geadresseerde en van de datum van ontvangst.
- (11) De Europese procedure voor geringe vorderingen is in wezen een schriftelijke procedure. Mondelinge behandeling moet alleen bij wijze van uitzondering plaatsvinden, namelijk wanneer het niet mogelijk is om uitspraak te doen op basis van het schriftelijk bewijs of wanneer een gerecht instemt met het verzoek van een partij om mondelinge behandeling.

- (12) Om personen in de gelegenheid te stellen te worden gehoord zonder dat zij naar het gerecht hoeven te reizen, moeten mondelinge behandeling en bewijsverkrijging door het horen van getuigen, deskundigen of partijen plaatsvinden met behulp van passende technieken voor communicatie op afstand, die het gerecht ter beschikking staan, tenzij het gebruik van dergelijke technologie, wegens de bijzondere omstandigheden van de zaak, niet passend zou zijn met het oog op een eerlijke rechtspleging. Wat personen betreft die hun woonplaats of hun gewone verblijfplaats hebben in een andere lidstaat dan de lidstaat van het aangezochte gerecht, moet de mondelinge behandeling worden georganiseerd met behulp van de procedures bepaald in Verordening (EG) nr. 1206/2001 van de Raad ⁽¹⁾.
- (13) De lidstaten moeten het gebruik van technologie voor communicatie op afstand bevorderen. Met het oog op mondelinge behandeling moeten zodanige regelingen worden getroffen dat de gerechten die bevoegd zijn met betrekking tot de Europese procedure voor geringe vorderingen toegang hebben tot passende technologie voor communicatie op afstand, opdat een eerlijke rechtsprocedure kan worden gegarandeerd, met het oog op de bijzondere omstandigheden van de zaak. Met betrekking tot videoconferenties moet rekening worden gehouden met de op 15 en 16 juni 2015 door de Raad aangenomen aanbevelingen van de Raad over grensoverschrijdende videoconferenties en met de in het kader van de Europese e-justitie verrichte werkzaamheden.
- (14) De mogelijke kosten van procesvoering kunnen een rol spelen bij het besluit van de eiser om een gerechtelijke vordering in te leiden. Naast andere kosten kunnen de gerechtskosten de eiser ontmoedigen om gerechtelijke actie te ondernemen. De in een lidstaat aangerekende gerechtskosten voor de Europese procedure voor geringe vorderingen mogen niet in wanverhouding staan tot de vordering en mogen niet hoger zijn dan de gerechtskosten die worden aangerekend voor nationale vereenvoudigde procedures in die lidstaat, om de toegang tot de rechter voor grensoverschrijdende geringe vorderingen te waarborgen. Hiermee mag evenwel niet worden belet dat er redelijke minimale gerechtskosten worden aangerekend en mag geen afbreuk worden gedaan aan de mogelijkheid om, onder dezelfde voorwaarden, een afzonderlijke vergoeding aan te rekenen voor een beroepsprocedure tegen een in het kader van een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing.
- (15) Voor de toepassing van deze verordening omvatten de gerechtskosten de aan het gerecht te betalen vergoedingen en kosten, waarvan het bedrag overeenkomstig het nationale recht wordt vastgesteld. Zij mogen bijvoorbeeld niet de bedragen omvatten die in de loop van de procedure aan derden worden overgedragen, zoals honoraria van advocaten, de kosten van vertalingen, kosten van betekening of kennisgeving van stukken door andere entiteiten dan een gerecht of aan deskundigen of getuigen betaalde kosten.
- (16) Daadwerkelijke toegang tot de rechter in de hele Unie is een belangrijke doelstelling. Om effectieve toegang te garanderen in het kader van de Europese procedure voor geringe vorderingen, moet in rechtsbijstand worden voorzien overeenkomstig Richtlijn 2003/8/EG van de Raad ⁽²⁾.
- (17) De betaling van de gerechtskosten mag niet vereisen dat de eiser naar de lidstaat van het aangezochte gerecht reist of daartoe een advocaat in de arm neemt. Om ervoor te zorgen dat doeltreffende toegang tot de procedure ook wordt verleend aan eisers die zich bevinden in een andere lidstaat dan de lidstaat waarin het aangezochte gerecht is gevestigd, moeten de lidstaten minimaal ten minste één van de in deze verordening bepaalde methoden voor betaling op afstand aanbieden.
- (18) Er moet duidelijk worden gemaakt dat een gerechtelijke schikking die in het kader van de Europese procedure voor geringe vorderingen door een gerecht is goedgekeurd of voor een gerecht is getroffen, op dezelfde wijze uitvoerbaar is als een in die procedure gegeven beslissing.
- (19) Teneinde de behoefte aan vertaling en de daarmee gepaard gaande kosten zoveel mogelijk te beperken, moet het gerecht bij de afgifte van een in een andere dan zijn eigen taal gesteld certificaat van tenuitvoerlegging van een beslissing die in een Europese procedure voor geringe vorderingen is gegeven, dan wel van een gerechtelijke schikking die in het kader van die procedure door een gerecht is goedgekeurd of voor een gerecht is getroffen, gebruikmaken van de betrokken taalversie van het standaardformulier voor het certificaat die in een dynamisch onlineformaat op het Europees e-justitieportaal verkrijgbaar is. Daarbij moet men kunnen vertrouwen op de nauwkeurigheid van de vertaling die op dat portaal beschikbaar is. Eventuele noodzakelijke vertaalkosten voor teksten die in de vrije tekstvelden van het certificaat worden ingevuld, dienen te worden toegerekend volgens het recht van de lidstaat waar het gerecht is gevestigd.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1206/2001 van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de samenwerking tussen de rechtbanken van de lidstaten op het gebied van bewijsverkrijging in burgerlijke en handelszaken (PB L 174 van 27.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 2003/8/EG van de Raad van 27 januari 2003 tot verbetering van de toegang tot de rechter bij grensoverschrijdende geschillen, door middel van gemeenschappelijke minimumvoorschriften betreffende rechtsbijstand bij die geschillen (PB L 26 van 31.1.2003, blz. 41).

- (20) De lidstaten moeten praktische bijstand aan de partijen verlenen bij het invullen van de in het kader van de Europese procedure voor geringe vorderingen verstrekte standaardformulieren. Voorts moeten zij algemene informatie verstrekken over het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen en over de gerechten die daarvoor bevoegd zijn. Deze verplichting mag evenwel niet de verlening van rechtsbijstand of van juridisch advies in de vorm van een juridische beoordeling van een specifieke zaak met zich mee brengen. Het moet de lidstaten vrij staan te besluiten welke de meest passende manieren zijn om dergelijke praktische hulp en algemene informatie te verstrekken en het komt toe aan de lidstaten te besluiten welke organen zij die verplichtingen opleggen. Die algemene informatie over het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen en over de bevoegde gerechten kan ook worden verstrekt via verwijzing naar informatie in brochures of handboeken, op nationale websites of op het Europees e-justitieportaal, of door passende ondersteunende organisaties, zoals het netwerk van Europese Consumentencentra.
- (21) De informatie over gerechtskosten en betalingswijzen alsmede over de autoriteiten of organisaties die bevoegd zijn om praktische bijstand in de lidstaten te verlenen, moet transparanter worden gemaakt en gemakkelijk op het internet te vinden zijn. Daartoe moeten de lidstaten de Commissie die informatie meedelen; de Commissie moet er op haar beurt voor zorgen dat de informatie openbaar wordt gemaakt en ruim verspreid wordt via alle passende middelen, in het bijzonder via het Europees e-justitieportaal.
- (22) In Verordening (EG) nr. 1896/2006 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ moet worden aangegeven dat wanneer een geschil binnen het toepassingsgebied van de Europese procedure voor geringe vorderingen valt, die procedure ook openstaat voor een eiser in een Europese betalingsbevelprocedure indien de verweerder tegen het Europees betalingsbevel een verweerschrift heeft ingediend.
- (23) Om de toegang tot de Europese procedure voor geringe vorderingen verder te vergemakkelijken, moet het standaardvorderingsformulier niet alleen beschikbaar worden gesteld aan de gerechten die bevoegd zijn met betrekking tot de Europese procedure voor geringe vorderingen, maar ook toegankelijk worden gemaakt via passende nationale websites. Aan deze verplichting zou kunnen worden voldaan door op de desbetreffende nationale websites een link naar het Europees e-justitieportaal te plaatsen.
- Om de verweerder beter te beschermen, moeten de standaardformulieren waarin Verordening (EG) nr. 861/2007 voorziet, informatie bevatten over de gevolgen voor de verweerder indien hij geen bezwaar aantekent tegen de vordering of geen gehoor geeft aan een oproep om een mondelinge behandeling bij te wonen, met name wat betreft de mogelijkheid dat een beslissing jegens hem wordt gegeven of ten uitvoer wordt gelegd en dat hij de kosten van de procedure dient ten laste te nemen. Daarnaast moet het standaardformulier vermelden dat de in het gelijk gestelde partij de kosten van de procedure wellicht niet kan terugvorderen voor zover deze onnodig zijn gemaakt of niet in verhouding staan tot de waarde van de vordering.
- (24) Teneinde de standaardformulieren voor de Europese procedure voor geringe vorderingen en de Europese betalingsbevelprocedure actueel te houden, moet aan de Commissie de bevoegdheid worden overgedragen om overeenkomstig artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) handelingen vast te stellen ten aanzien van wijzigingen in de bijlagen I tot en met IV bij Verordening (EG) nr. 861/2007 en ten aanzien van wijzigingen in de bijlagen I tot en met VII bij Verordening (EG) nr. 1896/2006. Het is van bijzonder belang dat de Commissie bij haar voorbereidende werkzaamheden tot passende raadpleging overgaat, onder meer op deskundigenniveau. De Commissie moet bij de voorbereiding en opstelling van de gedelegeerde handelingen ervoor zorgen dat de desbetreffende documenten tijdig en op gepaste wijze gelijktijdig aan het Europees Parlement en de Raad worden toezonden.
- (25) Het Verenigd Koninkrijk en Ierland hebben, overeenkomstig artikel 3 van Protocol nr. 21 betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) en aan het VWEU, kennis gegeven van hun wens deel te nemen aan de vaststelling en toepassing van deze verordening.
- (26) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het VEU en het VWEU, neemt Denemarken niet deel aan de vaststelling van deze verordening; deze is bijgevolg niet bindend voor noch van toepassing in deze lidstaat.
- (27) Verordening (EG) nr. 861/2007 en Verordening (EG) nr. 1896/2006 moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1896/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure (PB L 399 van 30.12.2006, blz. 1).

WAAR ZIJN EU-PUBLICATIES VERKRIJGBAAR?

Gratis publicaties:

- één exemplaar:
via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- meerdere exemplaren of posters/kaarten:
bij de vertegenwoordigingen van de Europese Unie (http://ec.europa.eu/represent_nl.htm),
bij de delegaties in niet-EU-landen (http://eeas.europa.eu/delegations/index_nl.htm),
door contact op te nemen met Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_nl.htm),
door te bellen naar 0080067891011 (gratis in de hele Europese Unie) (*).

(*) De informatie wordt gratis verstrekt en bellen is doorgaans gratis, maar sommige operatoren, telefooncellen of hotels kunnen kosten aanrekenen.

Betaalde publicaties:

- via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

